

Drukarka HP DeskJet Instrukcja obsługi dla użytkowników systemu Windows

930C Series

Język polski



Uznane znaki towarowe

Microsoft, MS, MS-DOS i Windows są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation (numery patentów w USA: 4955066 i 4974159).

MMX i Pentium są zarejestrowanymi w USA znakami towarowymi firmy Intel Corporation.

TrueType jest znakiem handlowym firmy Apple Computer, Inc.

Adobe oraz Acrobat są znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.

Uwaga

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Firma Hewlett-Packard nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do niniejszego materiału, w tym również domniemanych gwarancji przydatności handlowej i użyteczności do określonego celu.

Firma Hewlett-Packard nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy, ani przypadkowe lub wtórne szkody związane z dostarczeniem, działaniem lub użyciem niniejszego materiału.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Reprodukacja, adaptacja lub tłumaczenie tego podręcznika nie jest dozwolone bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard, z wyjątkiem przypadków dozwolonych w ramach praw autorskich.

Żadna część tego dokumentu nie może być fotokopiuwana, reprodukowana ani tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard.

Wydanie 1, październik 1999 r.

© Copyright Hewlett-Packard Company 1999



Spis treści

Wstęp	iii
Rozdział 1 Podstawy drukowania	
Przyciski i diody	1
Pojemniki na papier	2
Wskazówki dotyczące konserwacji drukarki	3
Jak wykonać wydruk	4
Okno dialogowe Właściwości drukarki	6
Zestaw narzędzi HP DeskJet	8
Rozdział 2 Drukowanie zaawansowane	
Wybór odpowiedniego papieru	9
Drukowanie na różnych rodzajach papieru i innych materiałach	9
Rozdział 3 Korzystanie z kaset z tuszem i ich konserwacja	
Stan kasy z tuszem	25
Wymiana kaset z tuszem	27
Przechowywanie kaset z tuszem	29
Czyszczenie kaset z tuszem	30
Uszkodzenia spowodowane powtórным napełnianiem kaset z tuszem	32
Rozdział 4 Uzyskiwanie pomocy	
Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów	33
Dział obsługi klienta HP	45
Rozdział 5 Więcej informacji o drukarce	
Instrukcje dotyczące konfiguracji	49
Dane techniczne	51
Informacje prawne	53
Indeks	55
Dodatek elektroniczny	
Drukowanie w systemie Windows 3.1x	A-1
Minimalne marginesy wydruku	A-5
Wymagania systemowe	A-5
Materiały i akcesoria	A-6
Informacje dotyczące zamawiania	A-8

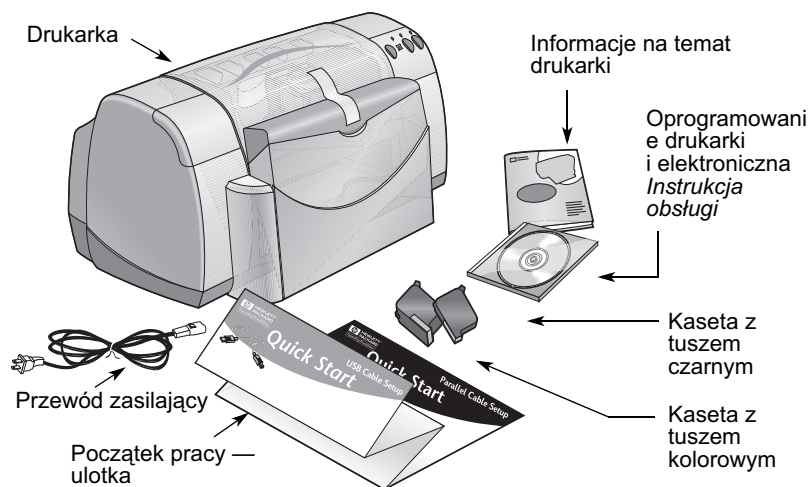




Wstęp

Dziękujemy za zakupienie drukarki HP DeskJet!

Poniżej została przedstawiona zawartość opakowania. Jeśli w opakowaniu czegokolwiek brakuje, należy zgłosić to dystrybutorowi produktów firmy HP lub zadzwonić do Działu obsługi klienta HP. (Patrz strona 47, na której można znaleźć numery telefonów.)



Uwaga: Konieczne będzie zakupienie kabla do drukarki; może to być kabel równoległy firmy HP zgodny z normą IEEE 1284 (dwukierunkowy). Jeśli używany jest system Windows 98, to aby można było korzystać z połączenia z interfejsem USB, należy kupić kabel firmy HP zgodny ze standardem USB (patrz sekcja „Informacje dotyczące zamawiania”, str. A-8 w dodatku elektronicznym). Dodatek elektroniczny można uruchomić za pomocą Zestawu narzędzi HP DeskJet (patrz strona 8). Jeśli komputer nie ma napędu CD-ROM, a dyskietki nie zostały dostarczone wraz z drukarką, informacje o tym, jak otrzymać oprogramowanie drukarki na dyskietkach można znaleźć w sekcji „Oprogramowanie drukarki” na stronie 46.

Cechy szczególne drukarki HP DeskJet

Drukarka HP DeskJet ma następujące cechy szczególne:

- Doskonała jakość wydruku zdjęć uzyskiwana dzięki technologii druku HP PhotoREt
- Wyjątkowa wydajność drukowania: 9 stron na minutę dla tekstu czarnego i 7,5 strony na minutę dla tekstu z grafiką w kolorze
- Elegancki wygląd dzięki praktycznemu składanemu pojemnikowi na papier



Gdzie można znaleźć więcej informacji

Niniejsza *Instrukcja obsługi* zawiera informacje o tym, jak obsługiwać drukarkę. Inne źródła informacji:

- Aby zainstalować drukarkę, należy skorzystać z ulotki *Początek pracy*.
- Aby uzyskać aktualizacje oprogramowania drukarki, a także najnowsze informacje na temat produktów oraz rozwiązywania problemów, należy odwiedzić witrynę firmy HP w sieci Web. (Adresy sieci Web można znaleźć na stronie 45.)
- Informacje na temat zaopatrzenia, akcesoriów i danych technicznych można znaleźć w dodatku elektronicznym. Dodatek ten znajduje się w elektronicznej *Instrukcji obsługi*, która jest dostępna poprzez Zestaw narzędzi HP DeskJet (patrz strona 8) lub po wybraniu poleceń **Start → Programy → HP DeskJet 930C Series → Wyświetl instrukcję obsługi**. Jeśli na komputerze nie jest zainstalowany program Adobe® Acrobat® Reader, należy rozpocząć instalację oprogramowania drukarki, wybrać polecenie **Wyświetl instrukcję obsługi**, a następnie postępować zgodnie z wyświetlanymi na ekranie instrukcjami dotyczącymi instalacji programu Adobe Acrobat Reader. Należy ponownie rozpocząć proces instalacji i wybrać polecenie **Wyświetl instrukcję obsługi**.
- Informacje dotyczące zgodności sprzętowej i programowej można znaleźć w pliku *Uwagi o wersji* w grupie programów HP DeskJet 930C Series. Aby uzyskać dostęp do pliku *Uwagi o wersji*, należy wybrać kolejne polecenia **Start → Programy → HP DeskJet 930C Series**.
- Użytkownicy systemu DOS mogą znaleźć powyższe informacje w pliku tekstowym (dosread.txt). Plik ten znajduje się na dysku CD z oprogramowaniem drukarki w katalogu \<language code>\djcp\ . Na przykład, „plk” jest kodem dla języka polskiego, zatem plik dosread.txt znajduje się w katalogu \plk\djcp. Lista kodów języków znajduje się na stronie 52. W wypadku korzystania z dyskietek plik ten znajduje się na dyskietce HP DeskJet Control Panel for DOS.
- Jeśli komputer pracuje w systemie Windows 2000 Professional, to aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić witrynę firmy HP w sieci Web pod adresem <http://www.hp.com/cposupport/eschome.html>.

Dla użytkowników systemu Windows 3.1x

Informacje dotyczące współpracy z systemem Windows 3.1x znajdują się w dodatku do *Instrukcji obsługi* w wersji elektronicznej.

- Jeśli na komputerze zainstalowane jest oprogramowanie Adobe Acrobat Reader, należy rozpocząć instalację oprogramowania drukarki i wybrać polecenie **Wyświetl instrukcję obsługi**.
- Jeśli na komputerze nie ma zainstalowanego oprogramowania Adobe Acrobat Reader, należy rozpocząć instalację oprogramowania drukarki i wybrać polecenie **Wyświetl instrukcję obsługi**, a następnie zainstalować oprogramowanie Adobe Acrobat Reader, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Należy ponownie zainstalować oprogramowanie drukarki i wybrać polecenie **Wyświetl instrukcję obsługi**.

Aby przeglądać elektroniczną *Instrukcję obsługi*, należy włożyć do napędu dysk CD lub dyskietkę z oprogramowaniem drukarki, a następnie rozpocząć instalację oprogramowania i wybrać polecenie **Wyświetl instrukcję obsługi**.

1 Podstawy drukowania

Przyciski i diody

Przyciski drukarki HP DeskJet (pokazane poniżej) służą do jej włączania i wyłączania oraz do anulowania i wznowiania drukowania. Diody służą do sygnalizowania stanu drukarki. Dostępne są następujące przyciski i diody (od lewej do prawej):



Przycisk anulowania –

Przycisk ten służy do anulowania bieżącego zadania.



Dioda stanu kasety z tuszem –

Jeśli dioda miga, oznacza to, że należy sprawdzić stan kasety z tuszem. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Stan kasety z tuszem” na stronie 25.



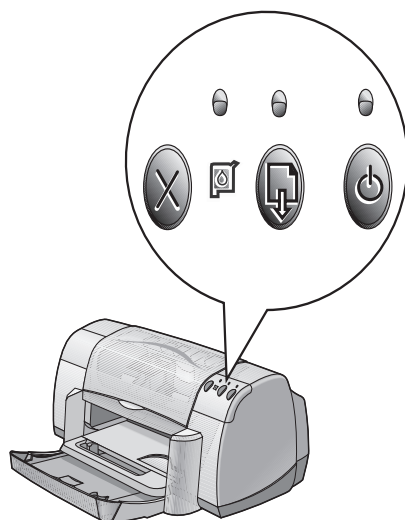
Przycisk i dioda wznowiania –

Jeśli dioda wznowiania miga, oznacza to, że należy włożyć papier do podajnika lub usunąć przyczynę zakleszczenia papieru. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk wznowiania. Patrz sekcja „Co oznaczają migające diody?” na stronie 40.



Przycisk i dioda zasilania – Służą do włączania i wyłączania drukarki.

Jeśli dioda nad przyciskiem zasilania miga na zielono, oznacza to, że drukowanie jest w toku.



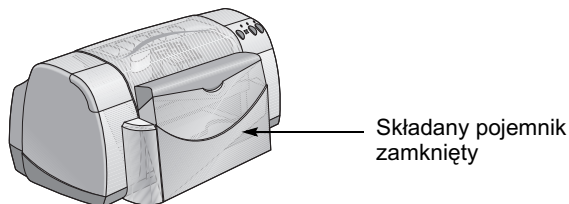
Ostrzeżenie

Aby włączyć lub wyłączyć drukarkę, należy używać wyłącznie przycisku zasilania, znajdującego się na przedniej ściance drukarki. Posługiwanie się przełącznikiem rozgałęźnika listwowego, przełącznikiem do ochrony przeciwprzepięciowej lub przełącznikiem ściennym do włączania i wyłączania drukarki może spowodować awarię urządzenia.

Pojemniki na papier

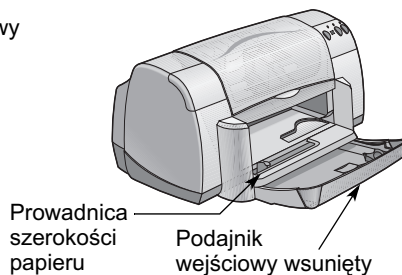
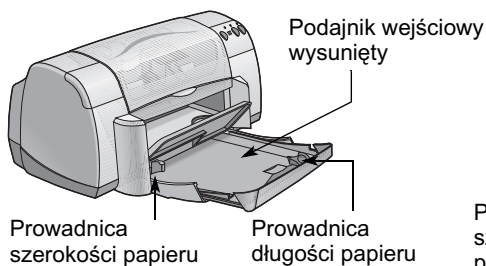
Składany pojemnik

W składanym pojemniku umieszczonym na przedniej ścianie drukarki znajduje się podajnik wejściowy i taca odbiorcza. Aby można było rozpocząć drukowanie lub uzyskać dostęp do kaset z tuszem, należy otworzyć składany pojemnik.

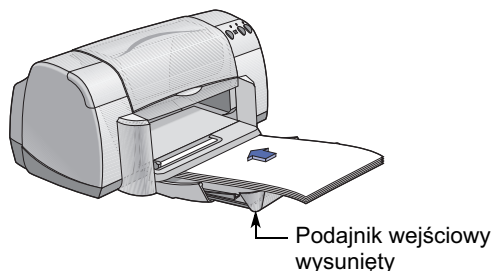


Podajnik wejściowy

Przed rozpoczęciem drukowania należy umieścić papier lub inny materiał w podajniku wejściowym. Należy otworzyć składany pojemnik i wysunąć podajnik wejściowy. Przed włożeniem materiału do podajnika (stroną przeznaczoną do drukowania skierowaną do dołu) należy upewnić się, że prowadnice papieru są rozsunięte. Materiał należy wsunąć do podajnika do oporu. Po włożeniu odpowiedniego materiału należy dosunąć prowadnice papieru tak, aby lekko dotykały papieru. W wypadku drukowania na materiałach małego formatu należy upewnić się, że podajnik wejściowy został z powrotem wsunięty.



W wypadku drukowania na papierze formatu Legal należy pozostawić podajnik wejściowy w pozycji wysuniętej.

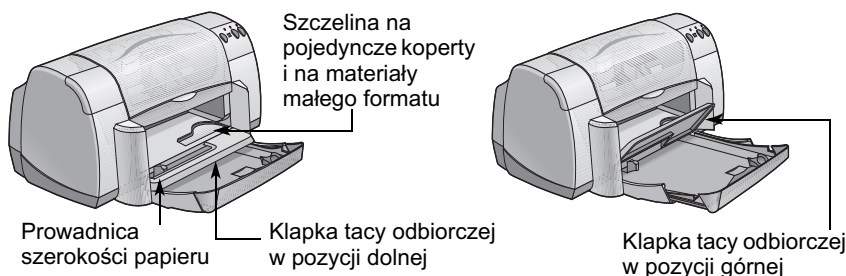


Taca odbiorcza

Wydrukowane strony umieszczane są na tacy odbiorczej.

Klapka tacy odbiorczej w pozycji dolnej — Jest to pozycja stosowana przy wykonywaniu większości wydruków. W tej pozycji można również drukować na pojedynczych kopertach i materiałach o wymiarach mniejszych niż 100 x 148 mm lub 4 x 5 5/8 cala. Informacje na temat drukowania na innych materiałach można znaleźć w rozdziale 2.

Klapka tacy odbiorczej w pozycji górnej — Jest to pozycja, w której musi znajdować się klapka tacy odbiorczej, aby można było prawidłowo włożyć do podajnika papier transparentowy. Klapka musi również znajdować się w tej pozycji podczas drukowania transparentów.



Wskazówki dotyczące konserwacji drukarki

Ponieważ tusz jest wtryskiwany na papier w postaci mgiełki, po pewnym czasie na obudowie drukarki mogą pojawić się smugi. Aby usunąć zabrudzenia, plamy i/lub wyschnięty tusz z obudowy drukarki, należy użyć miękkiej, wilgotnej szmatki.

Podczas czyszczenia drukarki należy pamiętać o następujących wskazówkach:

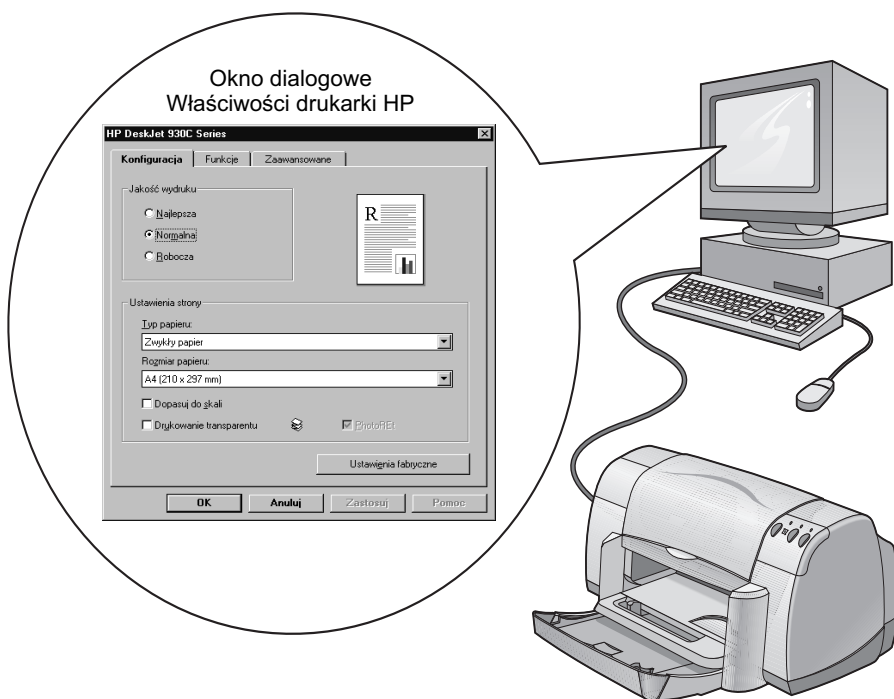
- **Nie** należy czyścić wnętrza drukarki. Wszystkie płyny należy trzymać z dala od wnętrza drukarki.
- **Nie** należy stosować detergentów ani innych domowych środków czystości. Jeśli jednak zdarzy się, że detergent lub inny środek czystości zostanie użyty do czyszczenia drukarki, należy wytrzeć jej zewnętrzną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Nie** należy smarować prowadnicy kasety. Dźwięk słyszalny podczas drukowania jest normalnym zjawiskiem spowodowanym przesuwaniem się kosza kasety do przodu i do tyłu.

Aby znaleźć informacje na temat czyszczenia kaset z tuszem i kosza kasety, patrz strona 30.

Jak wykonać wydruk

Drukarka jest sterowana za pomocą programu instalowanego na komputerze użytkownika. W programie tym wyświetlane jest okno dialogowe (jak na rysunku poniżej), przez które można komunikować się z drukarką. W oknie tym można dokonywać ustawień rodzaju, formatu i orientacji papieru oraz jakości wydruku.

Uwaga: Te informacje są przeznaczone dla użytkowników systemów Windows 95, 98 i NT. Informacje dla użytkowników systemu Windows 3.1x znajdują się w sekcji „Dla użytkowników systemu Windows 3.1x” na stronie iv. Informacje dla użytkowników systemu DOS znajdują się w sekcji „Gdzie można znaleźć więcej informacji” na stronie iv.



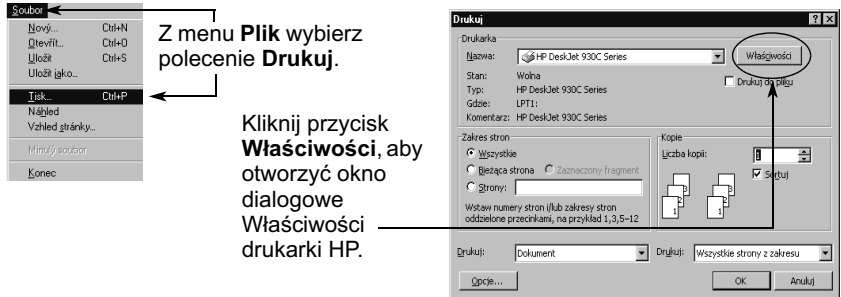
Jak znaleźć okno dialogowe Właściwości drukarki HP

Sposób znalezienia tego okna zależy od używanego programu komputerowego i systemu operacyjnego. Ponieważ każdy program jest inny, okno dialogowe, które pojawi się na ekranie monitora, może różnić się od okna przedstawionego poniżej. Zastosowanie jednej z poniższych metod gwarantuje znalezienie okna dialogowego Właściwości drukarki HP.

Ze swojego programu komputerowego spróbuj wykonać następujące działania:

Uwaga: Znak strzałki → oznacza, że należy znaleźć i kliknąć wskazany przez nią wyraz.

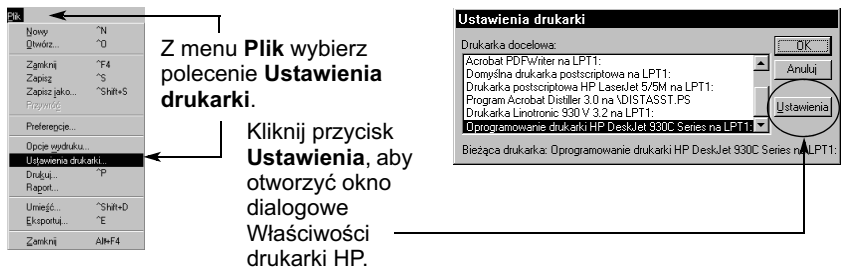
- 1 Wybierz kolejno polecenia **Plik** → **Drukuj**.



- 2 Zostanie otwarte okno dialogowe **Drukuj**, które jest podobne do okna pokazanego powyżej. W oknie dialogowym **Drukuj** kliknij jeden z następujących przycisków: **Właściwości**, **Konfiguracja** lub **Drukarka**, w zależności od tego, który jest dostępny. Zostanie otwarte okno dialogowe **Właściwości** drukarki HP.

Bądź też:

- 1 Jeśli w menu **Plik** nie ma polecenia **Drukuj**, wybierz polecenia **Plik** → **Ustawienia drukarki** lub **Plik** → **Ustawienia wydruku**.

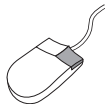


- 2 W oknie dialogowym **Ustawienia drukarki** lub **Ustawienia wydruku** wybierz polecenie **Ustawienia** lub **Opcje**.

Uwaga: Te informacje są przeznaczone dla użytkowników systemów Windows 95, 98 i NT. Informacje dla użytkowników systemu Windows 3.1x znajdują się w sekcji „Dla użytkowników systemu Windows 3.1x” na stronie iv. Informacje dla użytkowników systemu DOS znajdują się w sekcji „Gdzie można znaleźć więcej informacji” na stronie iv.

Okno dialogowe Właściwości drukarki

W oknie Właściwości drukarki znajdują się trzy karty. Po otwarciu tego okna wystarczy kliknąć odpowiednią kartę, a następnie wybrać ustawienia.



Uwaga: Aby wyświetlić dodatkowe informacje, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy dowolny element wyświetlanych okien.

Karta Ustawienia

Wybierz jakość wydruku.

- Wybierz opcję **Robocza**, aby zaoszczędzić czas i tusz.
- Wybierz opcję **Normalna** dla większości rodzajów drukowania.
- Wybierz opcję **Najlepsza**, aby otrzymać najlepszą jakość wydruku i najżywsze kolory.

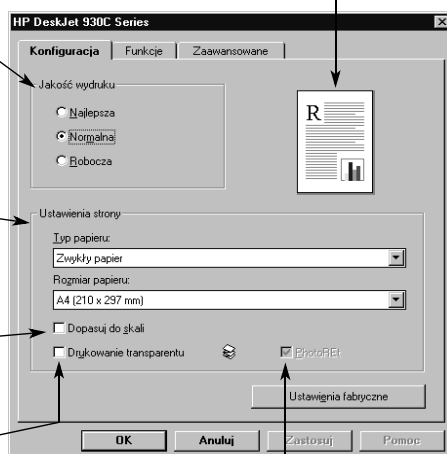
Wybierz odpowiednie ustawienia strony.

- Wybierz odpowiedni rodzaj papieru.
- Wybierz format papieru lub wprowadź wartości niestandardowe.

Kliknij tutaj, aby zmienić rozmiar obrazu, jeśli jest on za duży, by zmieścić się na wybranym papierze.

Kliknij tutaj, aby drukować transparenty.

Tutaj można sprawdzić bieżące ustawienia.



Ta opcja jest dostępna tylko wtedy, gdy jako rodzaj papieru zostanie wybrany papier fotograficzny. **Technologia PhotoREt** daje najlepsze efekty przy drukowaniu fotografii. Aby drukować w najwyższej rozdzielczości (2400 dpi), usuń zaznaczenie tego pola.

Poniżej przedstawiono standardowe przyciski dostępne u dołu każdego okna dialogowego Właściwości drukarki.

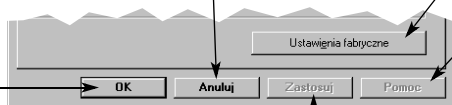
Anuluj — Kliknięcie tego przycisku powoduje anulowanie wprowadzonych zmian i zamknięcie okna dialogowego.

Ustawienia fabryczne — Kliknięcie tego przycisku powoduje przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych na kartach.

Pomoc — Kliknięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie komunikatu, że aby uzyskać pomoc, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy.

OK — Kliknięcie tego przycisku powoduje zatwierdzenie wprowadzonych zmian i zamknięcie okna dialogowego.

Zastosuj — Kliknięcie tego przycisku powoduje uwzględnienie wprowadzonych zmian.



Karta Funkcje

Wybierz odpowiednią orientację strony.

- Zaznacz pole **Pionowa**, aby uzyskać pionowy układ strony.
- Zaznacz pole **Pozioma**, aby uzyskać poziomy układ strony.
- Zaznacz pole **Odbicie lustrzane**, aby wydrukować obraz jak w odbiciu lustrzanym.

Kliknij tutaj, aby wybrać metodę drukowania dwustronnego:

- **Książka** — z miejscem na spięcie z boku.
- **Notatnik** — z miejscem na spięcie u góry.

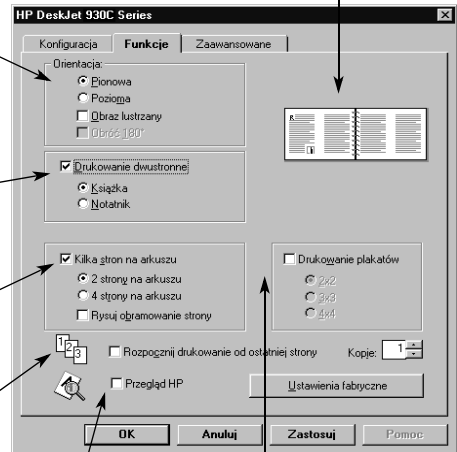
Zaznacz to pole, aby drukować kilka stron na jednym arkuszu. Wybierz:

- Dwie lub cztery strony na arkuszu
- Obramowanie każdej strony na arkuszu

Zaznacz to pole, aby najpierw wydrukować ostatnią stronę dokumentu.

Zaznacz to pole, aby obejrzeć podgląd dokumentu przed wydrukiem. Przeglądarka wydruku umożliwia drukowanie, anulowanie bądź tworzenie pliku graficznego dokumentu. Można zmienić niektóre ustawienia, sprawdzić efekt tych zmian i wydrukować dokument z ich uwzględnieniem.

Tutaj można sprawdzić bieżące ustawienia.



Zaznacz to pole, a następnie wybierz format plakatu, określając liczbę wymaganych stron w poprzek i wzdłuż.

Karta Zaawansowane

Wybierz odpowiednie opcje kolorów.

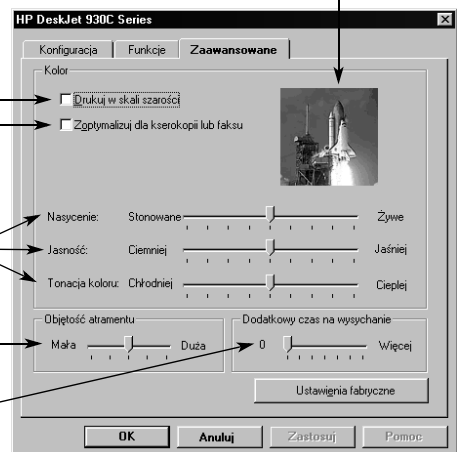
- Zaznacz to pole, aby drukować w odcieniach szarości.
- Optymalizacja faksu i fotokopiowania jest możliwa tylko w wypadku drukowania w skali szarości.

Przesuń suwaki, aby dostosować nasycenie, jasność i ton koloru do własnych potrzeb.

Przesuń suwak, aby dostosować ilość tuszu na stronie.

Przesuń suwak, aby zostawić więcej czasu na schnięcie.

Tutaj można sprawdzić bieżące ustawienia.



Zestaw narzędzi HP DeskJet

Zestaw narzędzi HP DeskJet służy do czyszczenia i kalibrowania drukarki, wyszukiwania informacji i drukowania strony testowej. Aby znaleźć Zestaw narzędzi HP, należy wykonać poniższe instrukcje.

Dla systemów Windows 95, 98 i Windows NT 4.0

- Wybierz kolejno polecenia **Start → Programy → HP DeskJet 930C Series → Zestaw narzędzi HP DeskJet 930C Series**.
- Kliknij przycisk Zestaw narzędzi HP, który pojawia się na pasku zadań w dolnej części ekranu po otwarciu Zestawu narzędzi.

Okno zestawu narzędzi HP składa się z trzech kart. Poniżej przedstawiono kartę **Serwis drukarki**. Wystarczy kliknąć odpowiednią kartę, aby dokonać wyboru opcji.

Karta Serwis drukarki

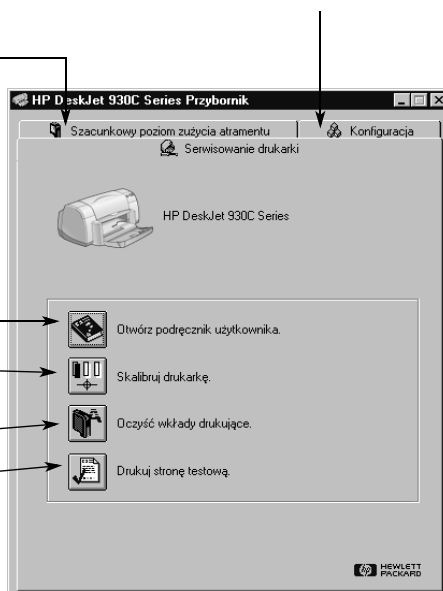
Na karcie **Konfiguracja** włącz tryb sprzętowy ECP.
Po zaznaczeniu opcji **Spróbuj zastosować sprzętowy tryb ECP** drukowanie zdjęć może ulec przyspieszeniu.

Kliknięcie karty **Szacowany poziom tuszu** spowoduje, że...

- Zostanie wyświetlony poziom tuszu dla kasety z czarnym i z kolorowym tuszem.
- Zostaną wyświetlone numery artykułu kaset z tuszem.

Kliknij ikonę, aby...

- Otworzyć elektroniczną wersję *Instrukcji obsługi*.
- Dokonać kalibracji drukarki po każdej zmianie kasety z tuszem lub jeśli kolory na wydruku uległy przesunięciu.
- Przeczyszczyć kasety z tuszem, jeśli na wydruku brakuje kropek i linii.
- Sprawdzić jakość wydruku po zakończeniu czyszczenia poprzez wydrukowanie strony testowej.



Wybór odpowiedniego papieru

Do użytku w drukarkach nadaje się większość rodzajów zwykłego papieru fotograficznego, a zwłaszcza papieru przeznaczonego do drukarek atramentowych. W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać papieru firmy Hewlett-Packard, który został specjalnie dostosowany do tuszów i drukarek produkowanych przez tę firmę.

Format. Szerokość papieru musi mieścić się w zakresie 77–215 mm (3–8,5 cala), a długość w zakresie 127–356 mm (5–14 cali).

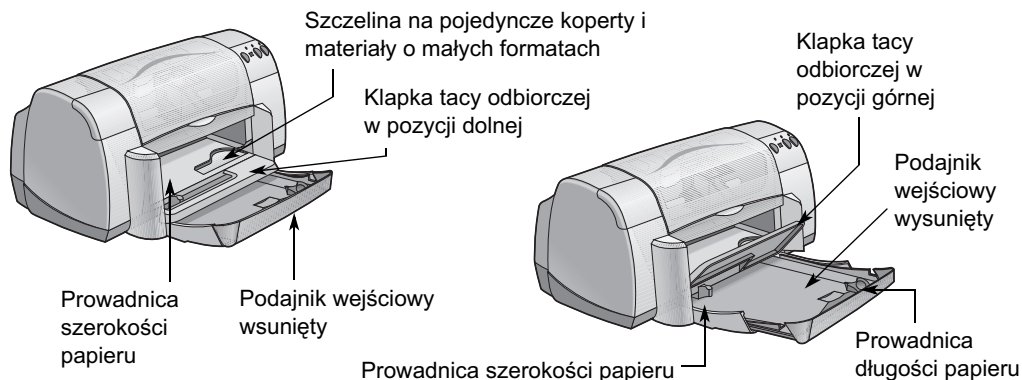
Gramatura. Papier produkowany jest w różnej gramaturze. Dla większości rodzajów wydruku należy używać zwykłego papieru o gramaturze 75–90 g/m² (16–24 funty).

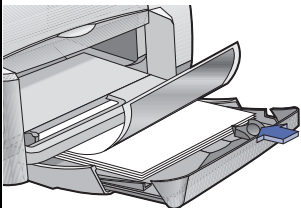
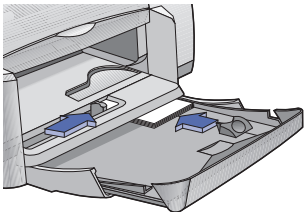
Jasność bieli. Niektóre rodzaje papieru są bielsze niż inne i drukowane na nich kolory są ostrzejsze i żywsze. W celu uzyskania optymalnej jakości zdjęć należy używać papieru HP Premium Plus Photo Paper lub HP Premium Photo Paper. Do drukowania innych obrazów kolorowych nadaje się również papier HP Bright White Inkjet lub HP Premium Inkjet.

Pełną listę dostępnych materiałów firmy HP można znaleźć w sekcji „Materiały i akcesoria” na stronie A-6 dodatku do *Instrukcji obsługi* w wersji elektronicznej.

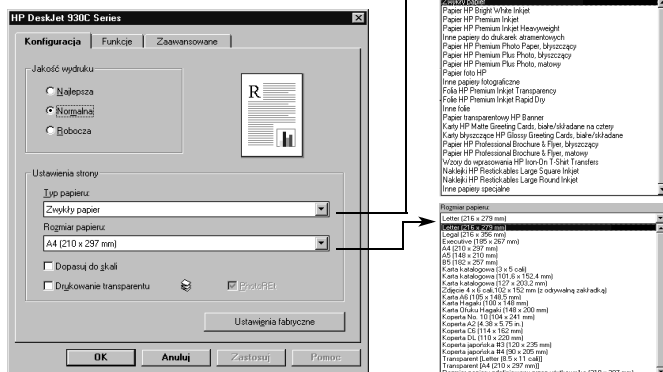
Drukowanie na różnych rodzajach papieru i innych materiałach

Drukarka HP DeskJet została zaprojektowana tak, aby można było na niej drukować na bardzo zróżnicowanych materiałach — prawie jak w małej drukarni. W poniższym rozdziale przedstawiono w formie tabel, jak używać różnych rodzajów materiałów.

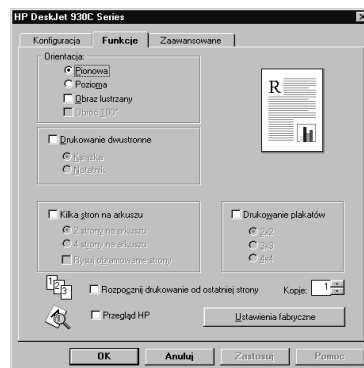


Rodzaj wydruku...	Czynności...
 Papier fotograficzny 8,5 x 11 cali lub A4 	1 Wyjmij papier z podajnika wejściowego. 2 Włóż do niego maksymalnie 30 arkuszy papieru (stroną do drukowania skierowaną do dołu). 3 Dokładnie dosuń prowadnice do krawędzi papieru. 4 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla rodzaju i formatu papieru. 5 Wydrukuj fotografie. ➔
 Materiały o małych formatach [większe niż 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 cala)] 	1 Upewnij się, że podajnik wejściowy jest wsunięty. 2 Ustaw klapkę tacy odbiorczej w pozycji górnej. 3 Wsuń materiał do podajnika wejściowego najgłębiej jak to możliwe. 4 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do krawędzi materiału. 5 Opuść klapkę tacy odbiorczej. 6 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla typu i formatu materiału. 7 Wykonaj wydruk. ➔

Karta Ustawienia



Karta Funkcje



Wybierz ustawienia wydruku

Karta Ustawienia

- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **HP Photo Paper**.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Najlepsza**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format papieru.

Karta Funkcje

- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

Pomocne wskazówki

- W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać papieru fotograficznego firmy HP.
- Aby można było wydrukować fotografię, musi ona być zapisana w formacie elektronicznym (cyfrowym). W tym celu należy zrobić zdjęcie cyfrowe, zeskanować fotografię lub uzyskać elektroniczny plik wykonanego zdjęcia.
- Po wybraniu rodzaju papieru należy z rozwijanego menu wybrać odpowiedni format papieru.
- Szybkość drukowania można zwiększyć, włączając sprzętowy tryb ECP. Należy otworzyć Zestaw narzędzi HP DeskJet, kliknąć kartę **Konfiguracja**, a następnie zaznaczyć opcję **Spróbuj zastosować sprzętowy tryb ECP**. Należy zastosować zmiany, a następnie przystąpić do drukowania.

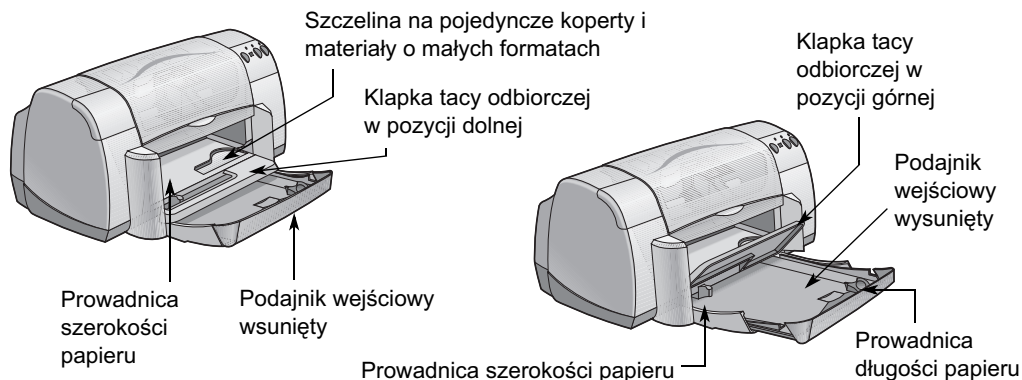
Karta Ustawienia

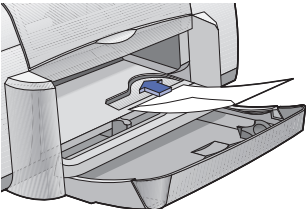
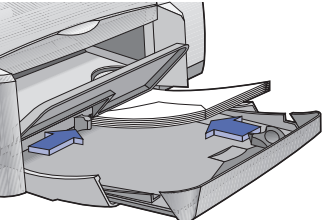
- **Rodzaj papieru:** Wybierz odpowiedni rodzaj papieru.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna** lub **Najlepsza**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format kart.

Karta Funkcje

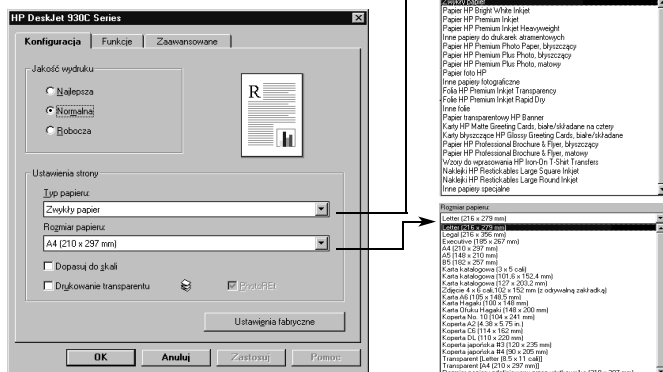
- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

- Przed włożeniem kart do podajnika należy wyrównać ich krawędzie.
- Jeśli pojawi się komunikat o braku papieru, należy sprawdzić, czy papier fotograficzny lub inny materiał o małym formacie został prawidłowo włożony do podajnika wejściowego. Materiał należy umieścić w prawej części podajnika — bliżej wnętrza urządzenia. Aby prowadnica długości papieru prawidłowo przytrzymywała włożony materiał, należy wsunąć podajnik wejściowy.
- W wypadku drukowania na materiałach mniejszych niż 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 cala) należy korzystać ze szczeliny na pojedyncze koperty, wkładając do niej arkusze pojedynczo.



Rodzaj wydruku...	Czynności...
 Pojedyncza koperta i materiały o małych formatach [rozmiary w zakresie od 77 x 127 mm (3 x 5 cali) do 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 cali)] 	1 Włóż materiał o małym formacie lub kopertę do szczeliny na pojedyncze koperty. Kopertę należy włożyć w taki sposób, aby jej zamknięcie znalazło się po lewej stronie i było skierowane do góry. Wsuń materiał do oporu. 2 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla rodzaju i formatu koperty. 3 Wydrukuj materiał. ➔
 Plik kopert 	1 Rozsuń obie prowadnice i wyjmij papier z podajnika wejściowego. 2 Wsuń do podajnika maksymalnie 15 kopert do oporu w taki sposób, aby ich zamknięcia znalazły się po prawej stronie i były skierowane do góry. 3 Dokładnie dosuń prowadnice do krawędzi kopert. 4 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla typu i formatu kopert. 5 Wydrukuj koperty. ➔

Karta Ustawienia



Karta Funkcje



Wybierz ustawienia wydruku

Pomocne wskazówki

Karta Ustawienia

- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **Zwykły papier**.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format koperty.

Karta Funkcje

- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

- Należy upewnić się, że klapa tacy odbiorczej znajduje się w pozycji dolnej.
- Należy unikać stosowania kopert z okienkami i metalowymi zamknięciami.
- Należy unikać kopert błyszczących, z wytłoczeniami, z grubymi, nieregularnymi lub podwiniętymi krawędziami, zgniecionych, podartych lub uszkodzonych w jakikolwiek inny sposób.
- Jeżeli program komputerowy zawiera funkcję drukowania kopert, należy posłużyć się tymi instrukcjami, zamiast stosowania procedury podanej poniżej.

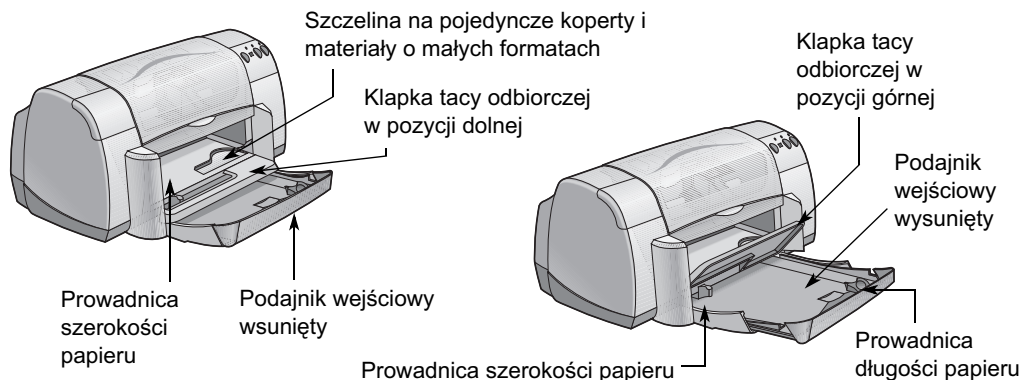
Karta Ustawienia

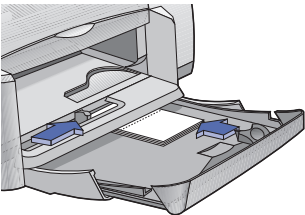
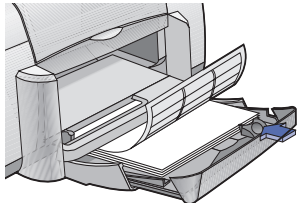
- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **Zwykły papier**.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format koperty.

Karta Funkcje

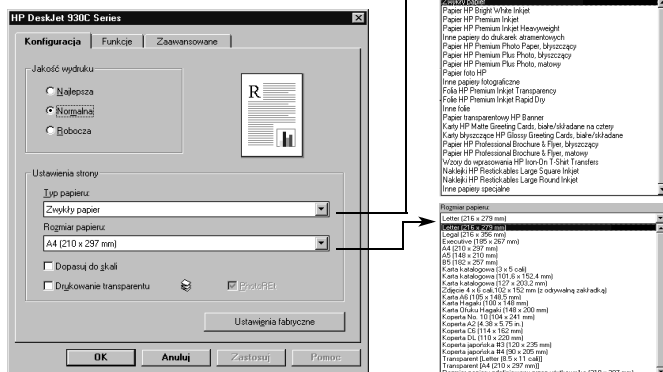
- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

- **Nigdy** nie należy wkładać więcej niż 15 kopert naraz.
- Przed włożeniem kopert należy wyrównać ich krawędzie.
- Należy unikać stosowania kopert z okienkami i metalowymi zamknięciami.
- Należy unikać kopert błyszczących, z wytłoczeniami, z grubymi, nieregularnymi lub podwiniętymi krawędziami, zgniecionych, podartych lub uszkodzonych w jakikolwiek inny sposób.
- Jeżeli program komputerowy zawiera funkcję drukowania kopert, należy posłużyć się tymi instrukcjami, zamiast stosowania procedury podanej poniżej.

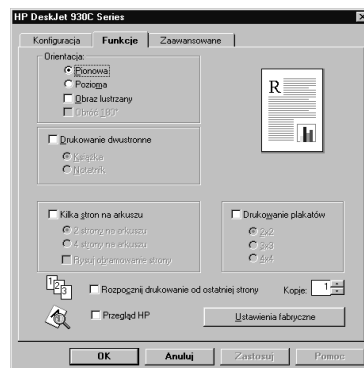


Rodzaj wydruku...	Czynności...
 Karty pocztowe 	1 Rozsuń obie prowadnice i wyjmij papier z podajnika wejściowego. 2 Włóż maksymalnie 5 kart do podajnika najgłębiej jak to możliwe. 3 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do krawędzi kart. 4 Wybierz ustawienia drukarki, które są odpowiednie dla rodzaju i formatu kart. 5 Wydrukuj karty. 
 Naklejki 	1 Rozsuń obie prowadnice i wyjmij papier z podajnika wejściowego. 2 Przekartkuj plik naklejek, aby je porozdzielać, a następnie wyrównaj ich krawędzie. Włóż maksymalnie 20 naklejek do podajnika (powierzchnią do nadruku skierowaną do dołu). 3 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do arkuszy. 4 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla typu i rodzaju naklejek. 5 Wydrukuj naklejki. 

Karta Ustawienia



Karta Funkcje



Wybierz ustawienia wydruku

Pomocne wskazówki

Karta Ustawienia

- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **HP Premium Inkjet Paper**.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna** lub **Najlepsza**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format karty.

Karta Funkcje

- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.

- W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy stosować papier pocztówkowy firmy HP.
- Jeśli karty zostały złożone przed rozpoczęciem drukowania, należy je rozłożyć, a następnie włożyć do podajnika wejściowego.
- Przed włożeniem kart do podajnika należy wyrównać ich krawędzie.
- Aby można było łatwiej wkładać małe karty, należy wysunąć podajnik wejściowy i unieść kłapkę tacy odbiorczej. Po włożeniu kart należy wsunąć podajnik wejściowy i opuścić kłapkę tacy odbiorczej.

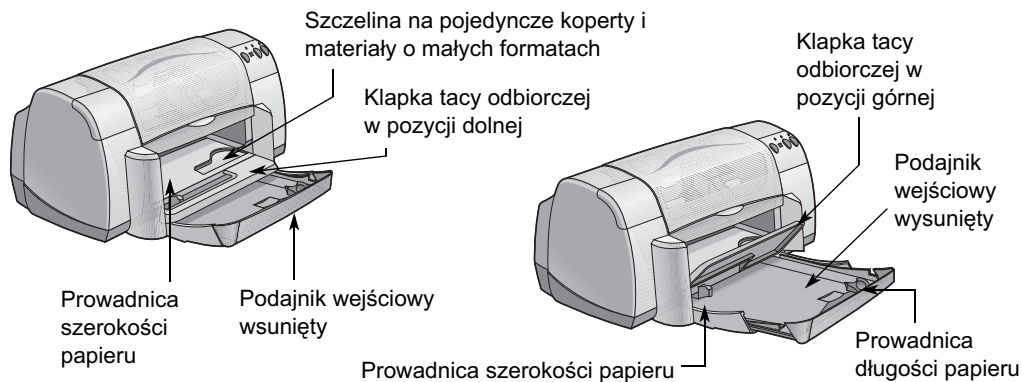
Karta Ustawienia

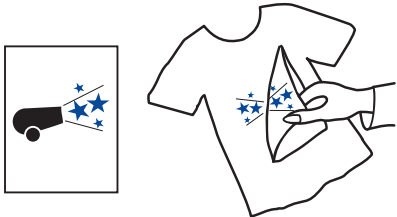
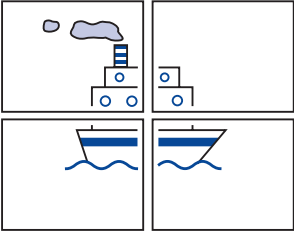
- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **Zwykły papier**.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna**.
- **Format papieru:** Wybierz format **A4** lub **Letter (8,5 x 11 cali)**.

Karta Funkcje

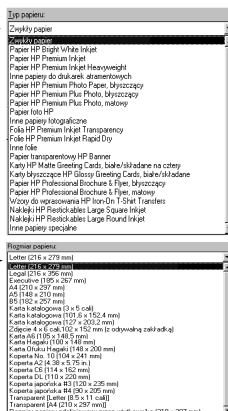
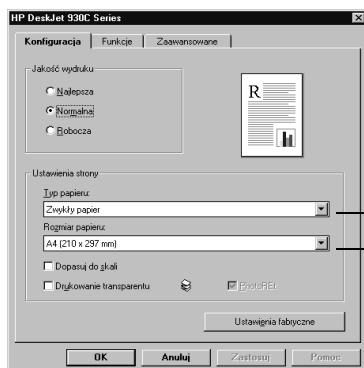
- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

- Należy używać wyłącznie naklejek przeznaczonych specjalnie dla drukarek atramentowych.
- Nigdy nie należy wkładać więcej niż 20 arkuszy naraz.
- Należy używać tylko kompletnych arkuszy naklejek.
- Należy upewnić się, że arkusze nie są klejące, pogniecione, a ich osłona nie odstaje.
- **Nie** należy używać plastikowych ani przezroczystych naklejek. Na takich powierzchniach tusz nie będzie mógł wyschnąć.

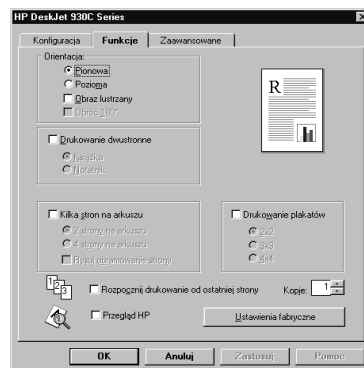


Rodzaj wydruku...	Czynności...
 Wzory do naprasowywania 	1 Rozsuń obie prowadnice i wyjmij papier z podajnika wejściowego. 2 Włóż papier do drukowania wzorów do podajnika tak, aby przezroczysta (lub błyszcząca) strona była skierowana do dołu. 3 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do arkuszy. 4 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla typu i formatu wzorów do naprasowywania. 5 Wydrukuj wzór. ➔
Plakaty 	1 Włóż papier do podajnika wejściowego. 2 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do arkuszy. 3 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla rodzaju i formatu plakatu. 4 Wydrukuj plakat. ➔

Karta Ustawienia



Karta Funkcje



Wybierz ustawienia wydruku

Karta Ustawienia

- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **HP Iron-On T-Shirt Transfers** (papier do drukowania wzorów na koszulki).
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna** lub **Najlepsza**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format.

Karta Funkcje

- **Orientacja:** Wybierz opcję **Odbicie lustrzane**.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

Pomocne wskazówki

- Po wydrukowaniu dokumentu w odbiciu lustrzanym tekst i obrazy są odwrócone w poziomie względem obrazu wyświetlanego na ekranie komputera.
- W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy stosować papier firmy HP do drukowania wzorów na koszulki.

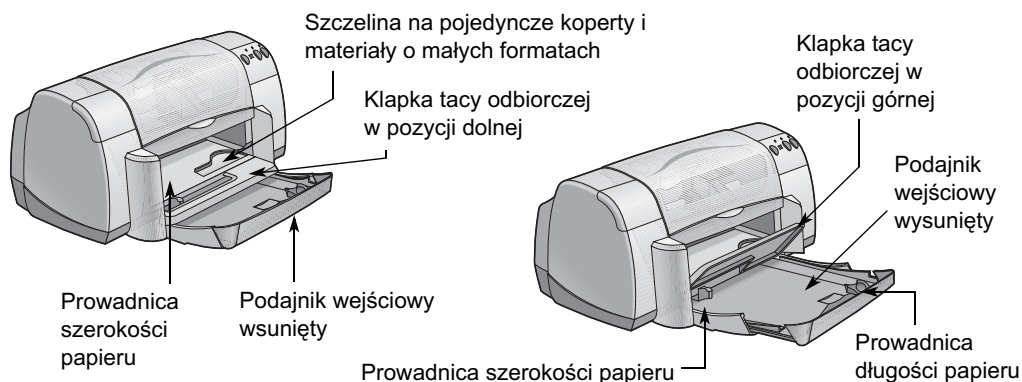
Karta Ustawienia

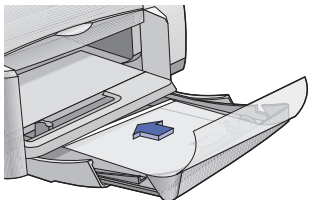
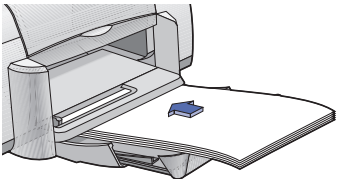
- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **Zwykły papier**.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format.

Karta Funkcje

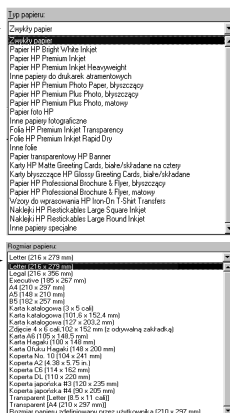
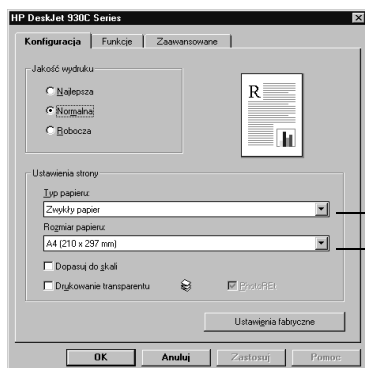
- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.
- **Drukowanie plakatu:** Zaznacz to pole i wybierz format **2 x 2**, **3 x 3** lub **4 x 4**.

- Po wydrukowaniu przytnij krawędzie każdego arkusza i sklej wszystkie arkusze razem.



Rodzaj wydruku...	Czynności...
 Folie 	1 Rozsuń obie prowadnice i wyjmij papier z podajnika wejściowego. 2 Przekartkuj arkusze folii, aby je porozdzielać, a następnie wyrównaj ich krawędzie. 3 Włóż maksymalnie 25 arkuszy do podajnika tak, aby szorstka strona skierowana była do dołu, a pasek samoprzylepny — w kierunku drukarki. 4 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do folii. 5 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla rodzaju i formatu folii. 6 Wydrukuj folie. 7 Folie są automatycznie wysuwane z drukarki dopiero po wyschnięciu tuszu. Naciśnij przycisk wznowiania , aby kontynuować drukowanie. ➔
Papier formatu Legal (8,5 x 14 cali) 	1 Unieś klapkę tacy odbiorczej i wysuń podajnik wejściowy. 2 Rozsuń obie prowadnice papieru. 3 Włóż plik papieru formatu Legal do podajnika wejściowego stroną przeznaczoną do wydruku skierowaną do dołu. Upewnij się, że papier jest wsunięty do podajnika do oporu. Część papieru będzie wystawała poza krawędź podajnika. 4 Dokładnie dosuń prowadnice szerokości papieru. 5 Opuść klapkę tacy odbiorczej. 6 Wybierz odpowiednie ustawienia wydruku. 7 Wydrukuj dokument.

Karta Ustawienia



Karta Funkcje



Wybierz ustawienia wydruku

Karta Ustawienia

- **Rodzaj papieru:** Wybierz rodzaj folii.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Najlepsza** lub **Normalna**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format.

Karta Funkcje

- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

Pomocne wskazówki

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy używać folii HP Premium Inkjet lub HP Premium Inkjet Rapid-dry. Powłoka folii HP Premium Inkjet Rapid-Dry została specjalnie dostosowana do parametrów tuszów firmy Hewlett-Packard, dzięki czemu można uzyskać dobrą ostrość kolorów oraz krótki czas schnięcia. Co więcej, folie te nie ulegają zakleszczeniu.

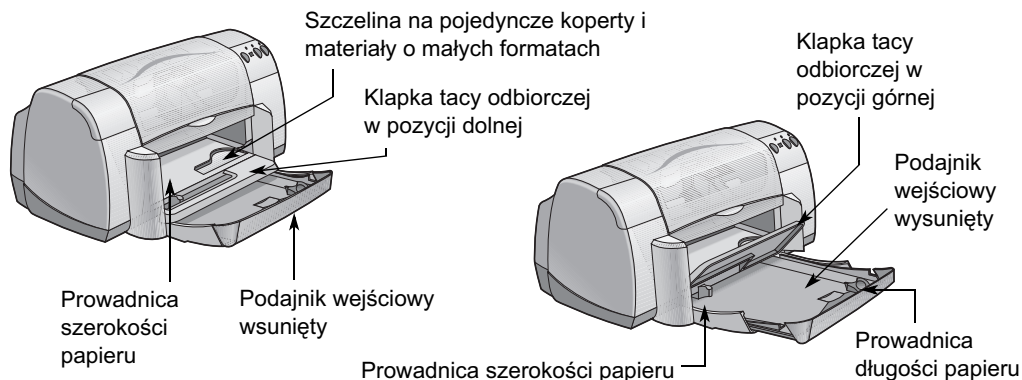
Karta Ustawienia

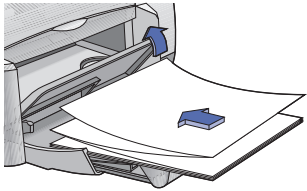
- **Rodzaj papieru:** Wybierz opcję **Zwykły papier**.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Najlepsza** lub **Normalna**.
- **Format papieru:** Wybierz format **Legal (8,5 x 14 cali)**.

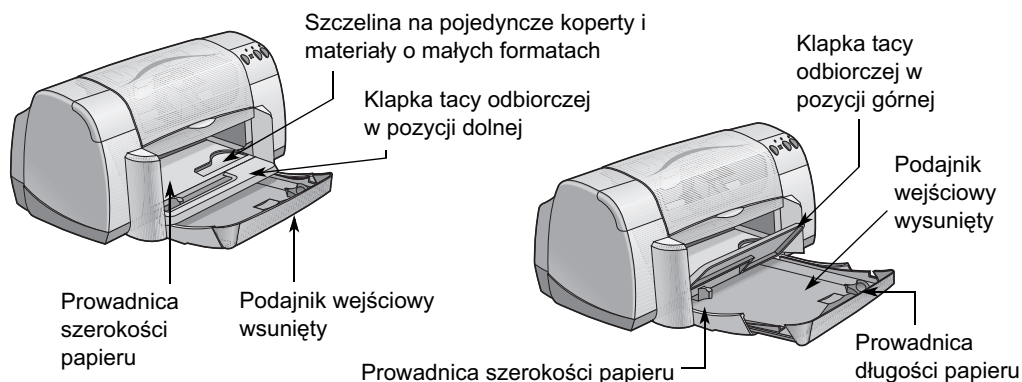
Karta Funkcje

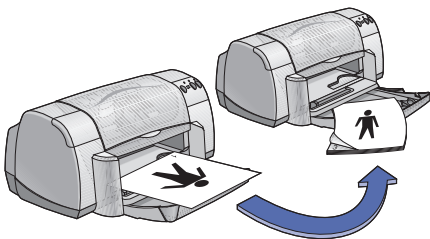
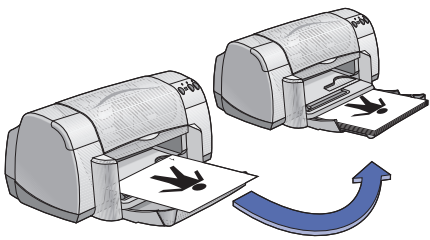
- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Bez zaznaczenia.

- Podczas drukowania na papierze formatu **Legal (8,5 x 14 cali)** podajnik wejściowy musi pozostać wysunięty.
- Część papieru formatu Legal będzie wystawała poza krawędź podajnika wejściowego.



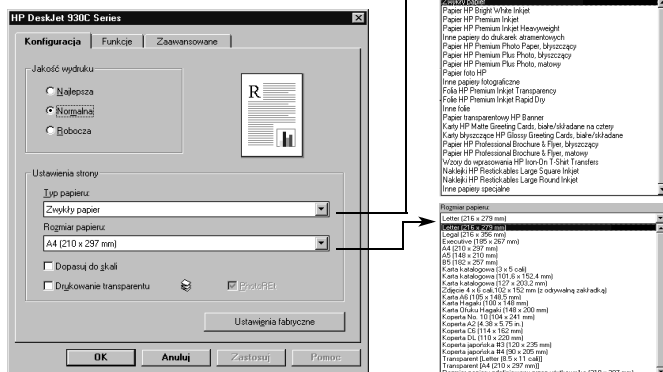
Rodzaj wydruku...	Czynności...
 Transparenty 	1 Oderwij odpowiednią liczbę arkuszy (maksymalnie 20 sztuk). 2 Oderwij i wyrzuć perforowane paski, jeśli takie istnieją. 3 Rozsuń prowadnice papieru i wyjmij papier z podajnika wejściowego. 4 Unieś klapkę tacy odbiorczej i pozostaw ją w pozycji górnej w celu wydrukowania transparentów. 5 Włóż papier transparentowy do podajnika wejściowego tak, aby zgięta krawędź pliku papieru była skierowana w stronę drukarki. 6 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do arkuszy. 7 Zaznacz pole Drukowanie transparentu na karcie Ustawienia, a następnie wybierz odpowiedni rodzaj i format papieru. 8 Wydrukuj transparent. ➔



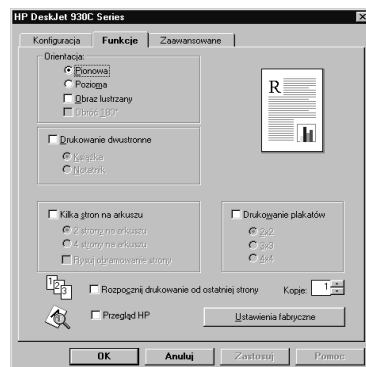
Rodzaj wydruku...	Czynności...
Ręczne drukowanie dwustronne Ze spięciem jak w książce  Ze spięciem jak w notatniku 	1 Włóż papier do podajnika wejściowego. Upewnij się, że klapka tacy odbiorczej jest pusta. 2 Dokładnie dosuń prowadnice papieru do arkuszy. 3 Wybierz ustawienia wydruku, które są odpowiednie dla rodzaju i formatu papieru. 4 Na karcie Funkcje kliknij opcję Drukowanie dwustronne, a następnie wybierz opcję Książka lub Notatnik. 5 Rozpocznij drukowanie. 6 Dokładnie wypełniaj wyświetlane na ekranie instrukcje dotyczące wkładania papieru. 7 Po poprawnym włożeniu papieru kliknij przycisk Kontynuuj dostępny w oknie dialogowym wyświetlanym na ekranie.



Karta Ustawienia



Karta Funkcje



Wybierz ustawienia wydruku

Karta Ustawienia

- **Rodzaj papieru:** Wybierz odpowiedni rodzaj papieru.
- **Jakość wydruku:** Wybierz opcję **Normalna**.
- **Format papieru:** Wybierz odpowiedni format.

Karta Funkcje

- **Orientacja:** Wybierz odpowiednią orientację.
- **Drukowanie dwustronne:** Zaznacz to pole, a następnie wybierz opcję **Książka** (spięcie z góry) lub **Notatnik** (spięcie u góry).

Pomocne wskazówki

- Najpierw drukowana jest jedna strona arkusza. Następnie wyświetlany jest komunikat z informacjami, jak ponownie włożyć papier i kontynuować drukowanie. Wtedy drukowana jest druga strona arkusza.
- Aby drukowanie dwustronne mogło odbywać się automatycznie, należy kupić specjalny moduł do takiego drukowania. Moduł ten może być niedostępny w niektórych krajach (informacje na temat zamawiania można znaleźć w sekcji „Materiały i akcesoria” na stronie A-6).

NOTATKI

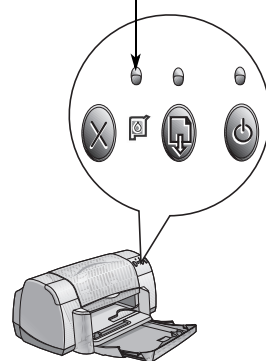
3 Korzystanie z kaset z tuszem i ich konserwacja

Stan kasety z tuszem

Dioda stanu kasety z tuszem miga, gdy jedna lub obie kasety zawierają za mało tuszu, są nieprawidłowo założone lub wystąpił błąd w ich funkcjonowaniu. Dioda będzie również migać, jeśli zostanie podjęta próba użycia nieprawidłowego rodzaju kasety. W przypadku braku tuszu, dioda przestanie migać po otwarciu pokrywy górnej. Jeśli wystąpił inny problem związany z kasetami z tuszem, miganie diody nie zostanie przerwane.

Aby sprawdzić stan kaset z tuszem, należy otworzyć pokrywę górną. Żółta strzałka na koszu kasety znajduje się na poziomie jednej z pięciu ikon stanu kasety z tuszem.

Dioda stanu kasety z tuszem



Za mało tuszu w kasecie z tuszem kolorowym

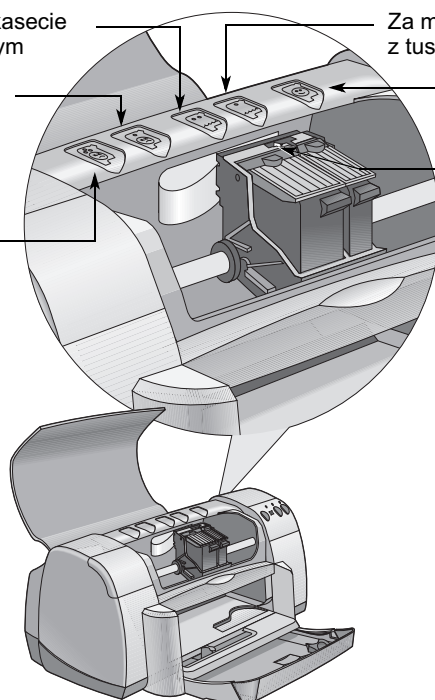
Problem z kaseta z tuszem czarnym

Problem z kaseta z tuszem kolorowym

Za mało tuszu w kasecie z tuszem czarnym

Kasety z tuszem są sprawne

Żółta strzałka wskaźnika



Jeśli dioda stanu kasety z tuszem miga, należy otworzyć pokrywę górną drukarki i postępować według poniższych instrukcji. Więcej informacji na temat wymiany kasety z tuszem można znaleźć na stronie 27.

Jeśli strzałka wskazuje ikonę...	Oznacza to, że...	Aby rozwiązać ten problem...
Problem z kaseta z tuszem kolorowym 	Być może kaseta z tuszem: - nie została włożona - została włożona nieprawidłowo - jest nieodpowiednia dla drukarki tego typu - jest uszkodzona	1 Włóż kaseta z tuszem, jeśli nie zostało to wykonane. 2 Wyjmij, a następnie ponownie włóż tę samą kaseta. 3 Jeśli problem nadal występuje, sprawdź, czy jest to kaseta typu HP C6578 Series. 4 Jeśli problem nadal nie został rozwiązany, zmień kaseta.
Problem z kaseta z tuszem czarnym 	Być może kaseta z tuszem: - nie została włożona - została włożona nieprawidłowo - jest nieodpowiednia dla drukarki tego typu - jest uszkodzona	1 Włóż kaseta z tuszem, jeśli nie zostało to wykonane. 2 Wyjmij, a następnie ponownie włóż tę samą kaseta. 3 Jeśli problem nadal występuje, sprawdź, czy jest to kaseta typu HP 51645 Series. 4 Jeśli problem nadal nie został rozwiązany, zmień kaseta.
Za mało tuszu w kasecie z tuszem kolorowym 	W kasecie z tuszem kolorowym jest za mało tuszu.	Rozważ możliwość wymiany kasety na kaseta typu HP C6578 Series.
Za mało tuszu w kasecie z tuszem czarnym 	W kasecie z tuszem czarnym jest za mało tuszu.	Rozważ możliwość wymiany kasety na kaseta typu HP 51645 Series.
Kasety z tuszem są sprawne 	Kasety z tuszem są w pełni sprawne i gotowe do pracy.	Brak problemów.

Wymiana kaset z tuszem

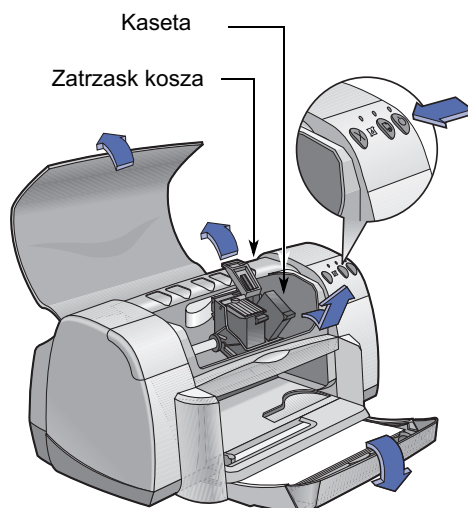
Uwaga: Kupując kasety z tuszem, należy dokładnie sprawdzić ich numery artykułu. Numery dla zakupionej drukarki HP DeskJet są następujące:

- Czarny HP 51645 Series
- Trójkolorowy HP C6578 Series

Uwaga: Jeśli w kasecie skończy się tusz, należy pozostawić ją w koszu kasety do czasu wymiany na nową. Drukowanie nie jest możliwe, jeśli w koszu znajduje się tylko jedna kaseeta.

Aby wymienić kaseta z tuszem:

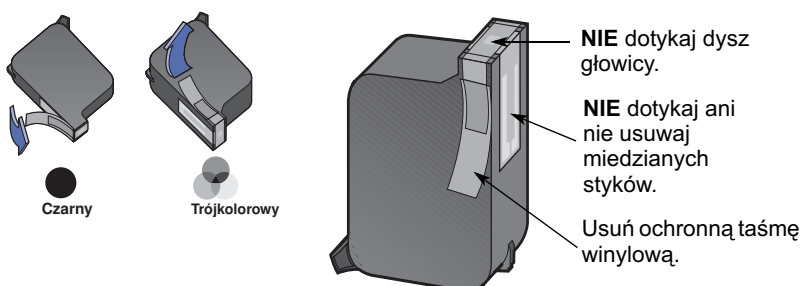
- 1 Aby uzyskać dostęp do kosza na kasety, otwórz składany pojemnik, a następnie włącz drukarkę, naciskając przycisk zasilania.
- 2 Otwórz pokrywę górną. Kosz przesunie się do pozycji ułatwiającej wyjęcie kasety.
- 3 Otwórz zatrzask kosza.
- 4 Usuń kaseta.



Ostrzeżenie

Kasety z tuszem należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- 5 Wyjmij zapasową kasę z opakowania i delikatnie usuń z niej ochronną taśmę winylową.



Ostrzeżenie

NIE należy dotykać dysz głowicy ani miedzianych styków kasety. Dotyknięcie tych części spowoduje zatkanie dyszy, problemy z tuszem lub wadliwe połączenie elektryczne. **NIE należy** również usuwać miedzianych pasków kasety, ponieważ są to niezbędne styki elektryczne.

- 6 Zdecydowanym ruchem osadź kasę z tuszem w koszu.
- 7 Zamknij zatrzask. Po całkowitym zamknięciu zatrzasku usłyszysz kliknięcie.
- 8 Włóż zwykły papier do podajnika wejściowego.
- 9 Po zamknięciu pokrywy górnej zostanie wydrukowana strona kalibracyjna.

Uwaga: Po każdej wymianie kasety drukowana jest strona kalibracyjna, aby zapewnić odpowiednią jakość wydruku. Jeśli kasećta jest wymieniana w trakcie drukowania, test kalibracyjny zostanie przeprowadzony po wykonaniu bieżącego zadania wydruku.

- 10 Jeśli dioda stanu kasety z tuszem  miga po włożeniu nowej kasety, sprawdź numer artykułu tej kasety, aby upewnić się, że została włożona kasećta odpowiedniego typu.

Przechowywanie kaset z tuszem

Aby utrzymać doskonałą jakość wydruku wykonywanego przy użyciu kaset z tuszem:

- Należy przechowywać wszystkie kasety z tuszem w hermetycznych opakowaniach, w temperaturze pokojowej (60–78°F lub 15,6–26,6°C) do czasu ich użycia.
- Włożonych kaset nie należy wyjmować z kosza, aby nie spowodować ich wyschnięcia lub zatkania.
- Wyjęte z opakowania kasety należy przechowywać w szczelnym, plastikowym pojemniku.
- **Nie należy** wyłączać drukarki z kontaktu do czasu zakończenia drukowania i powrotu koszy z kasetami do pozycji wyjściowej po prawej stronie drukarki. Jeśli w stanie spoczynku kasety nie będą przechowywane w pozycji wyjściowej, znajdujący się w nich tusz wyschnie.

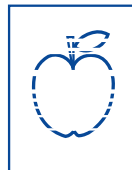
Ostrzeżenie

Aby włączyć lub wyłączyć drukarkę, należy używać wyłącznie przycisku  zasilania znajdującego się na przedniej ściance drukarki. Posługiwanie się przełącznikiem rozgałęźnika listwowego, urządzeniem do ochrony przeciwprzepięciowej lub gniazdkiem w ścianie do włączania i wyłączania drukarki może spowodować awarię.

Czyszczenie kaset z tuszem

Kiedy należy czyścić kasety?

Kasety należy czyścić, gdy na wydrukowanej stronie brakuje linii lub kropek albo jeśli są na niej smugi tuszu.



Jeśli brakuje linii lub kropek...

Należy oczyścić kasety, korzystając z Zestawu narzędzi HP DeskJet według poniższej procedury:

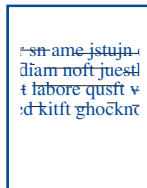
- 1 Otwórz **Zestaw narzędzi HP DeskJet**. Patrz strona 8, na której można się dowiedzieć, jak znaleźć ten zestaw.
- 2 Kliknij opcję **Oczyść kasety z tuszem** i wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Uwaga: Zbyt częste czyszczenie powoduje szybkie zużycie się tuszu i skrócenie okresu eksploatacji kaset.

Jeśli widoczne są smugi tuszu...

Należy oczyścić kasety z tuszem i kosz, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Otwórz **Zestaw narzędzi HP DeskJet**. Patrz strona 8, na której można się dowiedzieć, jak znaleźć ten zestaw.
- 2 Kliknij opcję **Oczyść kasety z tuszem** i wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie. Jeśli smugi będą nadal występować, należy wykonać instrukcje podane na następnej stronie w sekcji „Ręczne czyszczenie kaset z tuszem”.



Uwaga

Należy uważać, aby nie poplamzić tuszem rąk ani ubrania.

Ręczne czyszczenie kaset z tuszem i kosza na kasety

Do prawidłowego czyszczenia kaset i kosza potrzebna jest woda destylowana lub butelkowana i waciki lub kawałki innego wchłaniającego materiału, który nie będzie zostawiał włókien na kasetach.

Ręczne czyszczenie kaset z tuszem

- 1 Otwórz składany pojemnik i włącz drukarkę, naciskając przycisk zasilania . Następnie unieś pokrywę górną.
- 2 Kiedy kasety przesuną się do pozycji umożliwiającej ich wyjęcie, wyjmij przewód zasilający z gniazda znajdującego się w tylnej części obudowy drukarki.

Ostrzeżenie

Nowe i zużyte kasety z tuszem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- 3 Wyjmij kasety i połóż je na kawałku papieru tak, aby płytka z dyszami głowicy była skierowana do góry.

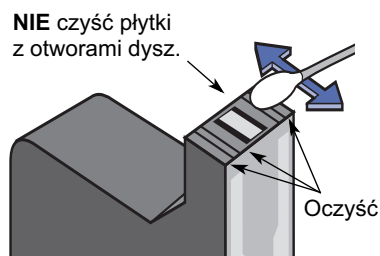
Uwaga

NIE należy dotykać dysz głowicy ani miedzianych styków kasety. Dotyknięcie tych części spowoduje zatkanie dyszy, problemy z tuszem lub wadliwe połączenie elektryczne. **NIE należy** również usuwać miedzianych pasków kasety, ponieważ są to niezbędne styki elektryczne.

- 4 Zanurz czysty wacik w wodzie destylowanej i odcisnij z niego nadmiar wody.

- 5 Oczyszcz **powierzchnię i krawędzie** kasety z tuszem jak pokazano na rysunku. **NIE** wycieraj płytki z otworami dysz.

- 6 Sprawdź, czy na powierzchni i krawędziach kasety nie pozostały żadne włókna. Jeśli włókna nadal występują, ponownie wyczyść kasetę.



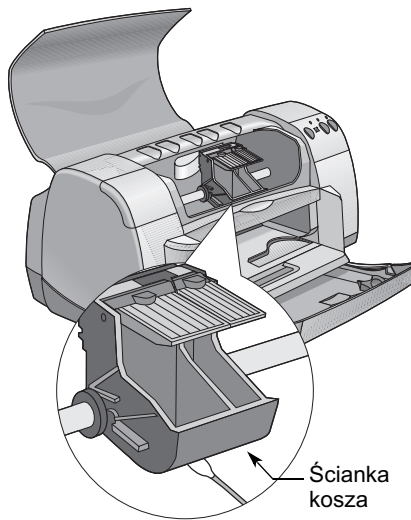
- 7 Powtórz cały proces czyszczenia dla drugiej kasety z tuszem.

Uwaga

Po wyjęciu kaset nie należy przechowywać ich poza koszem dłużej niż 30 minut.

Ręczne czyszczenie kosza na kasety

- 1** Używając czystych, wilgotnych wacików, wytrzyj spód każdej ścianki kosza.
- 2** Wycieraj ścianki tak długo, aż na kolejnym, czystym waciku nie będzie już widać żadnego tuszu.
- 3** Włóż kasety z tuszem z powrotem do drukarki i zamknij jej pokrywę.
- 4** Włóż papier do podajnika wejściowego.
- 5** Podłącz ponownie przewód zasilający do gniazda znajdującego się w tylnej części drukarki.
- 6** Wydrukuj stronę testową.
Z **Zestawu narzędzi HP** wybierz polecenie **Wydrukuj stronę testową**.



Uwaga: Jeśli smugi nadal będą się tworzyć, należy powtarzać powyższą procedurę aż do skutku. Dodatkowe wskazówki dotyczące konserwacji można znaleźć pod adresem: http://www.hp.com/support/home_products.

Uszkodzenia spowodowane powtórным napełnianiem kaset z tuszem

Aby można było uzyskać najlepszą wydajność wydruku, firma Hewlett-Packard zaleca używanie wyłącznie produktów firmy HP przeznaczonych do drukarek atramentowych HP, w tym napełnianych fabrycznie firmowych kaset z tuszem.

Uszkodzenia spowodowane modyfikacjami lub powtórным napełnianiem tuszem kaset HP nie są objęte gwarancjami firmy HP.

Uwaga: Kupując kasety z tuszem, należy dokładnie sprawdzić ich numery artykułu. Numery dla zakupionej drukarki HP DeskJet są następujące:

- Czarny HP 51645 Series
- Trójkolorowy HP C6578 Series

4 Uzyskiwanie pomocy

Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów

Nikt nie lubi borykać się z trudnościami. Dlatego też na poniższych stronach znajdują się wskazówki, które mogą pomóc w zidentyfikowaniu i usunięciu zaistniałych problemów.

Należy upewnić się, że kable są podłączone prawidłowo. Należy również sprawdzić, czy dany kabel jest odpowiedni dla wykorzystywanego systemu operacyjnego. Jeśli wystąpił problem podobny do wymienionych poniżej, należy wykonać instrukcje opisane w odpowiedniej sekcji:



Nie można zainstalować oprogramowania drukarki — dlaczego? Patrz strony 33–35.



Dlaczego nie można wykonać wydruku? Patrz strony 36–39.



Co oznaczają migające diody? Patrz strona 40.



Czy wystąpił problem z wydrukiem? Patrz strony 41–44.



Nie można zainstalować oprogramowania drukarki — dlaczego?

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
Po włożeniu dysku CD nie można go odczytać.	• Dysk CD został nieprawidłowo włożony do napędu. <i>Lub</i> • Możliwe, że napęd CD-ROM jest uszkodzony. <i>Lub</i> • Możliwe, że uszkodzony jest dysk CD.	1 Włóż ponownie dysk CD do napędu i spróbuj go odczytać. Jeśli to nie pomoże... 2 Spróbuj włożyć dysk CD, co do którego masz pewność, że zostanie odczytany. Jeśli i ten dysk nie działa, być może należy wymienić napęd CD-ROM. 3 Jeśli inne dyski CD są odczytywane, a ten z oprogramowaniem drukarki — nie, być może jest on uszkodzony. Możesz pobrać oprogramowanie drukarki z witryny firmy HP w sieci Web (adresy sieci Web można znaleźć na stronie 45). 4 W przypadku braku dostępu do sieci Web należy skontaktować się z Działem obsługi klienta HP. Numery telefonu można znaleźć na stronie 47.





Nie można zainstalować oprogramowania drukarki — dlaczego? ciąg dalszy

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
Oprogramowanie drukarki nie zostało zainstalowane prawidłowo.	• Być może wystąpił konflikt z programem ochrony antywirusowej. <i>Lub</i> • Być może wystąpił konflikt z innym oprogramowaniem. <i>Lub</i> • Oprogramowanie drukarki nie zostało zainstalowane właściwie.	1 Odinstaluj oprogramowanie drukarki. <i>Dla systemów Windows 95, 98 lub NT 4.0</i> a Upewnij się, że dysk CD z oprogramowaniem drukarki jest poprawnie włożony do napędu CD-ROM. b Wybierz kolejno polecenia Start → Uruchom. c Kliknij przycisk Przeglądaj, a następnie przejdź do ikony dysku CD. d Wybierz polecenie Otwórz, a następnie kliknij przycisk OK. e Kiedy pojawi się pierwsze okno instalacyjne oprogramowania drukarki, wybierz opcję Usuń oprogramowanie HP DeskJet 930C Series. <i>Dla użytkowników systemu Windows 3.1x:</i> a W Menedżerze programów wybierz kolejno polecenia Plik → Uruchom. b Wpisz literę, którą jest oznaczony napęd CD-ROM oraz polecenie setup.exe (na przykład, jeśli instalacyjny dysk CD znajduje się w napędzie D, wpisz polecenie D:\setup.exe), a następnie kliknij przycisk OK. c Kiedy pojawi się pierwsze okno instalacyjne oprogramowania drukarki, wybierz polecenie Usuń oprogramowanie HP DeskJet 930C Series. 2 Zamknij wszystkie aktywne programy ochrony antywirusowej. Aby zamknąć program (wyjść z programu), postępuj według kroku „a” lub według kroku „b”: a Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę programu ochrony antywirusowej i wybierz polecenie Wylącz. b W prawym górnym rogu roboczego okna programu kliknij znak X. 3 Zamknij wszystkie programy. (Patrz: krok 2b powyżej.) 4 Zainstaluj ponownie oprogramowanie drukarki. Patrz sekcja „Instalacja oprogramowania drukarki” w ulotce <i>Początek pracy</i> lub strona 49 w niniejszej <i>Instrukcji obsługi</i>. Jeżeli nadal występują problemy z instalacją, zadzwoń do autoryzowanego dystrybutora produktów firmy HP lub do Działu obsługi klienta HP. Aby uzyskać numer telefonu do najbliższego Centrum obsługi klienta, patrz strona 47.





Nie można zainstalować oprogramowania drukarki — dlaczego? *ciąg dalszy*

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
 Po połączeniu drukarki z komputerem przy użyciu kabla USB wyświetlany jest komunikat „Nieznane urządzenie”.	• Między komputerem a drukarką powstało pole elektrostatyczne. <i>Lub</i> • Być może kabel USB jest uszkodzony.	1 Odłącz kabel USB od drukarki. 2 Odłącz przewód zasilający od drukarki. 3 Odczekaj około 30 sekund. 4 Podłącz ponownie przewód zasilający. 5 Podłącz ponownie kabel USB do drukarki. 6 Jeśli w oknie dialogowym „Znaleziono nowy sprzęt” nadal wyświetlany jest komunikat „Nieznane urządzenie”, wymień kabel USB lub użyj kabla równoległego.
 Po połączeniu drukarki z komputerem przy użyciu kabla USB nie został wyświetlony komunikat „Kreator dodawania nowego sprzętu”.	Być może nie pracujesz w systemie Windows 98.	Upewnij się, że komputer pracuje w systemie Windows 98 i jest podłączony do drukarki przy użyciu kabla USB. Jeśli nie pracujesz w systemie Windows 98, musisz zastosować kabel równoległy.
	Być może interfejs USB jest wyłączony.	1 W systemie Windows 98 wybierz kolejno polecenia Start ➔ Ustawienia ➔ Panel sterowania. 2 Dwukrotnie kliknij ikonę System. 3 Kliknij kartę Menedżer urządzeń. 4 Kliknij ikonę ze znakiem plus (+) znajdującą się obok opcji kontrolera uniwersalnej magistrali szeregowej. Jeśli na liście wymieniony jest kontroler USB i główny koncentrator USB, magistrala USB jest prawdopodobnie uruchomiona. Jeśli urządzeń tych nie ma na liście, aby uzyskać więcej informacji na temat uruchamiania i ustawiania magistrali USB, przejrzyj dokumentację komputera lub skontaktuj się z producentem. 5 Jeśli nie zdołasz włączyć magistrali USB, możesz zawsze podłączyć drukarkę do komputera przy użyciu kabla równoległego.
	Być może kabel USB jest nieprawidłowo podłączony.	1 Odłącz kabel USB, a następnie ponownie podłącz go do drukarki. 2 Upewnij się, że kabel jest prawidłowo podłączony.



Dlaczego nie można wykonać wydruku?

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
Wydruk nie pojawia się.	Być może drukarka nie została włączona lub obłuzował się kabel.	1 Upewnij się, że drukarka jest włączona. 2 Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone.
	Być może w podajniku wejściowym nie ma papieru.	Dokładnie sprawdź, czy materiał w podajniku wejściowym został umieszczony prawidłowo.
	Być może otwarta jest pokrywa drukarki.	Zamknij pokrywę drukarki.
	Problem może dotyczyć jednej z kaset z tuszem.	Jeśli dioda stanu kasety z tuszem miga, podnieś pokrywę drukarki i sprawdź stan kaset z tuszem. Upewnij się, że kasety z tuszem są włożone prawidłowo. Patrz strona 27.
	Być może drukowanie jest w toku.	Jeśli dioda przycisku zasilania miga, oznacza to, że drukowanie jest w toku. Czekaj cierpliwie.
	Drukarka czeka, aż zostanie naciśnięty przycisk wznowiania .	Jeśli dioda przycisku wznowiania miga, naciśnij przycisk wznowiania .
	Być może nastąpiło zakleszczenie papieru.	1 Wyciągnij papier z podajnika wejściowego lub z tacy odbiorczej. 2 Naciśnij przycisk wznowiania znajdujący na przedniej ściance drukarki. 3 Jeśli drukowane były naklejki, upewnij się, że żadna osłonka naklejki nie odkleiła się podczas przechodzenia przez drukarkę. 4 Jeśli przyczyna zakleszczenia papieru została usunięta, ponownie wydrukuj dokument. 5 Jeśli przyczyna zakleszczenia papieru nie została usunięta, otwórz tylne drzwiczki dostępu (przekręcając gałkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) i wyjmij je. 6 Wyciągnij zakleszczony papier z drukarki i zamknij tylne drzwiczki dostępu.
	Być może składany pojemnik nie został otwarty.	1 Otwórz składany pojemnik. 2 Rozsuń obie prowadnice i wysuń podajnik wejściowy. 3 Włóż papier i ponownie wydrukuj dokument.
	Być może tylne drzwiczki są wyjęte.	1 Włóż tylne drzwiczki. 2 Ponownie wydrukuj dokument.





Dlaczego nie można wykonać wydruku? *ciąg dalszy*

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
 Wydrukowana została pusta strona.	Być może brakuje tuszu.	1 Unieś pokrywę drukarki i sprawdź ikony stanu kasety z tuszem, aby dowiedzieć się, czy nie brakuje tuszu. Patrz sekcja „Stan kasety z tuszem” na stronie A-25. 2 Jeśli skończył się tusz, wymień kasety z tuszem. Patrz sekcja „Wymiana kasety z tuszem” na stronie A-27. 3 Ponownie wydrukuj dokument.
	Być może z kasety z tuszem nie została usunięta taśma winylowa.	Upewnij się, że ochronna taśma winylowa została zdjęta z każdej kasety z tuszem. Patrz sekcja „Wymiana kasety z tuszem” na stronie A-27.
	Być może próbujesz wydrukować faks.	1 Zapisz faks w formacie graficznym, na przykład w formacie TIFF. 2 Następnie umieść go w dokumencie mogąym podlegać przetwarzaniu i wydrukuj ten dokument.





Dlaczego nie można wykonać wydruku? ciąg dalszy

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
 Drukarka jest podłączona przy użyciu kabla USB, ale podczas próby drukowania wyświetlany jest komunikat „Podczas zapisu do portu LPT1 wystąpił błąd”.	Być może kabel USB nie został podłączony przed dokonaniem instalacji oprogramowania drukarki.	1 Odłącz kabel USB od drukarki. 2 Włóż do komputera dysk CD z oprogramowaniem drukarki (lub dyskietkę nr 1 w wypadku korzystania z oprogramowania na dyskietkach). 3 Kliknij kolejno polecenia Start ➔ Uruchom. 4 Przejrzyj zawartość dysku CD i kliknij ikonę pliku Setup, a następnie kliknij przycisk Otwórz. 5 W oknie dialogowym zostanie wyświetlony plik setup.exe. Kliknij przycisk OK. 6 Wybierz opcję Usuń oprogramowanie HP DeskJet 930C Series, aby usunąć oprogramowanie drukarki. 7 Ponownie podłącz kabel USB do drukarki. Powinno pojawić się ponownie okno instalacji USB. 8 Ponów wykonanie procedury „Instalacja oprogramowania USB”. Patrz ulotka <i>Początek pracy</i> lub strona 50 w niniejszej <i>Instrukcji obsługi</i>.
 Drukarka jest podłączona przy użyciu kabla USB poprzez inne urządzenie USB lub koncentrator USB i podczas próby drukowania wyświetlany jest komunikat „Podczas zapisu do <nazwa portu USB> wystąpił błąd”.	Być może drukarka otrzymuje nieprawidłowe dane z innego urządzenia lub koncentratora.	Podłącz drukarkę bezpośrednio do portu USB w komputerze.



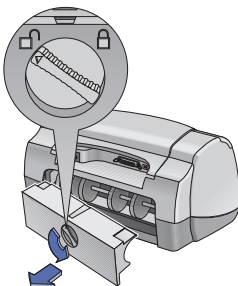


Dlaczego nie można wykonać wydruku? *ciąg dalszy*

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
Drukarka pracuje bardzo wolno.	Być może komputer nie spełnia minimalnych wymogów systemu.	1 Sprawdź ilość pamięci RAM i prędkość procesora komputera. Patrz sekcja „Wymagania systemowe” na stronie A-5. 2 Zwolnij trochę miejsca na dysku twardym. Jeśli na dysku twardym jest mniej niż 100 MB wolnego miejsca, czas przetwarzania danych może ulec wydłużeniu.
	Być może uruchomionych jest zbyt wiele programów naraz.	Zamknij wszystkie zbędne programy.
	Być może używasz starszej wersji oprogramowania drukarki.	Sprawdź sterownik drukarki. Odwiedź witryny firmy HP w sieci Web, aby uzyskać najnowsze aktualizacje oprogramowania (adresy witryn sieci Web można znaleźć na stronie 45).
	Być może drukujesz złożony dokument zawierający grafikę lub fotografie.	Czekaj cierpliwie.
	Być może poprzez wyłączenie opcji PhotoRet drukujesz w rozdzielczości 2400 dpi.	1 Jeśli opcja PhotoRet została wyłączona celowo, czekaj cierpliwie. 2 Jeśli opcja PhotoRet została wyłączona przypadkowo, przejdź do karty Ustawienia i kliknij opcję PhotoREt. Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6.
	 Być może używasz kabla USB lub aktywne są inne urządzenia korzystające z interfejsu USB.	1 Podłącz kabel USB drukarki bezpośrednio do komputera, a nie do końca układu szeregowego. 2 Podczas drukowania unikaj używania innych urządzeń połączonych w układzie szeregowym.
	Być może próbujesz wydrukować fotografię.	Włącz sprzętowy tryb ECP, aby przyspieszyć drukowanie. 1 Otwórz Zestaw narzędzi HP DeskJet (patrz strona 8). 2 Kliknij kartę Konfiguracja. 3 Zaznacz opcję Spróbuj zastosować sprzętowy tryb ECP. 4 Zastosuj zmiany i ponownie wydrukuj fotografię.



Co oznaczają migające diody?

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
Dioda przycisku zasilania  miga.	Być może drukarka właśnie otrzymuje dane.	Czekaj cierpliwie.
Dioda przycisku wznawiania  miga.	Być może skończył się papier.	1 Włóż papier. 2 Naciśnij przycisk wznawiania .
	Być może papier uległ zakleszczeniu.	 1 Wyciągnij papier z podajnika wejściowego lub z tacy odbiorczej. 2 Naciśnij przycisk  wznawiania znajdujący na przedniej ścianie drukarki. 3 Jeśli drukowane były naklejki, upewnij się, że żadna osłonka naklejki nie odkleiła się podczas przechodzenia przez drukarkę. 4 Jeśli przyczyna zakleszczenia papieru została usunięta, ponownie wydrukuj dokument. 5 Jeśli przyczyna zakleszczenia papieru nie została usunięta, otwórz tylne drzwiczki dostępu (przekręcając gałkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) i wyjmij je. 6 Wyciągnij zakleszczony papier z drukarki i zamknij tylne drzwiczki dostępu.
	Być może dwustronny dokument jest drukowany metodą ręczną i drukowanie jego pierwszej strony zostało zakończone.	1 Aby ponownie włożyć arkusz do drukarki, postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie. 2 Naciśnij przycisk wznawiania .
Dioda stanu kasety z tuszem  miga.	Być może pokrywa drukarki jest otwarta.	Zamknij pokrywę.
	Być może wystąpił problem z jedną z kaset z tuszem.	Patrz sekcja „Stan kasety z tuszem” na stronie A-25.
Wszystkie diody migają.	Być może należy zresetować drukarkę.	1 Naciśnij przycisk zasilania , aby wyłączyć drukarkę. Następnie ponownie naciśnij przycisk zasilania , aby ją włączyć. 2 Jeśli problem nie został rozwiązany, naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć drukarkę. 3 Odłącz drukarkę od zasilania przy użyciu przewodu zasilającego. 4 Ponownie podłącz drukarkę do zasilania. 5 Naciśnij przycisk zasilania , aby włączyć drukarkę.



Czy wystąpił problem z wydrukiem?

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
 Fragmenty dokumentu nie zostały wydrukowane lub pojawiają się w niewłaściwym miejscu.	Być może papier został nieprawidłowo włożony do drukarki.	1 Upewnij się, że materiał jest prawidłowo ułożony w podajniku wejściowym. 2 Upewnij się, że prowadnice papieru są dokładnie dosunięte do materiału.
	Być może została wybrana nieprawidłowa orientacja papieru.	Upewnij się, że na karcie Funkcje została wybrana odpowiednia orientacja papieru (pionowa lub pozioma). Patrz sekcja „Karta Funkcje” na stronie A-7.
	Być może został wybrany nieprawidłowy format papieru.	Upewnij się, że na karcie Ustawienia został wybrany odpowiedni format papieru. Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6.
	Być może zostały wybrane nieprawidłowe marginesy.	Upewnij się, że marginesy mieszczą się w obszarze przeznaczonym do druku. Patrz sekcja „Minimalne marginesy wydruku” na stronie A-5.
	Być może przypadkowo została włączona opcja Drukowanie plakatu .	Na karcie Funkcje wyłącz opcję Drukowanie plakatu . Patrz sekcja „Karta Funkcje” na stronie A-7.





Czy wystąpił problem z wydrukiem? *ciąg dalszy*

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
 Jakość wydruku jest niska.	Być może używany materiał nie jest najlepszej jakości.	- Upewnij się, że używany materiał jest przeznaczony dla drukarek HP DeskJet. - Jakość wydruku widocznie wzrasta, jeśli do drukowania zamiast zwykłego papieru stosowany jest papier przeznaczony specjalnie do określonych rodzajów wydruków (na przykład fotografii).
	Być może wydruk jest wykonywany na odwrotnej stronie materiału.	Upewnij się, że materiał został włożony do podajnika stroną przeznaczoną do drukowania skierowaną do dołu.
	Być może w programie drukarki nie został wybrany prawidłowy rodzaj papieru.	Upewnij się, że na karcie Ustawienia został wybrany prawidłowy rodzaj papieru. Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6.
	Być może drukowanie odbywa się w trybie roboczym.	Zamiast opcji jakości roboczej na karcie Ustawienia wybierz opcję Normalna lub Najlepsza . Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6.
	Jeśli na wydruku pojawiają się smugi, być może zużywana jest za duża ilość tuszu.	- Zamiast opcji jakości roboczej na karcie Ustawienia wybierz opcję Normalna lub Próbna. Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6. - Zmniejsz ilość używanego tuszu, korzystając z suwaka ilości tuszu dostępnego na karcie Zaawansowane. Patrz sekcja „Karta Zaawansowane” na stronie A-7. - Zwiększ okres schnięcia tuszu, korzystając z suwaka czasu schnięcia dostępnego na karcie Zaawansowane. Patrz sekcja „Karta Zaawansowane” na stronie A-7.
	Być może wydruk jest wykonywany w skali szarości.	Na karcie Zaawansowane usuń zaznaczenie pola Wydruk w skali szarości . Patrz sekcja „Karta Zaawansowane” na stronie A-7.
	Być może zaczyna brakować tuszu.	- Sprawdź stan kasety z tuszem. Patrz sekcja „Stan kasety z tuszem” na stronie A-25. - Jeśli tusz się kończy, wymień kasety. Patrz sekcja „Wymiana kasety z tuszem” na stronie A-27.
	Być może konieczne jest oczyszczenie pojemników z tuszem.	Patrz sekcja „Czyszczenie kasety z tuszem” na stronie A-30.





Czy wystąpił problem z wydrukiem? *ciąg dalszy*

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
 Jakość wydruku jest niska. (ciąg dalszy)	Być może z kasety z tuszem nie została usunięta taśma winylowa.	Upewnij się, że ochronna taśma winylowa została zdjęta z każdej kasety z tuszem. Patrz sekcja „Wymiana kasety z tuszem” na stronie A-27.
	Być może kasety z tuszem uległy przesunięciu.	Jeśli kolorowy i czarny tusz nie jest wyrównany na wydruku, przejdź do Zestawu narzędzi HP i kliknij opcję Skalibruj drukarkę . Patrz sekcja „Karta Serwis drukarki” na stronie A-8.
 Transparenty nie są drukowane prawidłowo.	Być może nie została uniesiona klapka tacy odbiorczej.	Upewnij się, że klapka tacy odbiorczej jest uniesiona.
	Być może w programie drukarki nie została zaznaczona opcja Transparent .	Upewnij się, że na karcie Ustawienia została zaznaczona opcja Transparent . Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6.
	Być może wystąpił problem z papierem.	• Jeśli do drukarki pobieranych jest kilka arkuszy, zwiń i rozwiń papier. • Jeśli papier jest nieprawidłowo pobierany do drukarki, upewnij się, że zgięta krawędź pliku papieru transparentowego jest skierowana w kierunku drukarki (patrz strona 20). • Jeśli papier marszczy się podczas przechodzenia przez drukarkę, możliwe, że nie nadaje się on do drukowania transparentów.
	Być może wystąpiły problemy z oprogramowaniem do drukowania transparentów.	<i>Dla użytkowników systemów Windows 95, 98 i NT 4.0</i> • Jeśli na końcach arkuszy pojawiają się przerwy, problem może być związany z oprogramowaniem drukarki. Poszukaj potrzebnych informacji w pliku <i>Uwagi o wersji</i>, wybierając kolejno polecenia Start → Programy → HP DeskJet 930C Series. <i>Dla użytkowników systemu Windows 3.1x</i> • Jeśli na końcach arkuszy pojawiają się przerwy, problem może być związany z oprogramowaniem drukarki. Poszukaj potrzebnych informacji w pliku <i>Uwagi o wersji</i>, dostępnym w grupie programów HP DeskJet 930C Series.





Czy wystąpił problem z wydrukiem? *ciąg dalszy*

Na czym polega problem?	Możliwe przyczyny	Aby rozwiązać ten problem...
 Fotografie nie są drukowane prawidłowo.	Być może papier fotograficzny nie został włożony prawidłowo.	Włóż materiał <i>błyszczącą stroną do dołu</i> .
	Być może papier fotograficzny nie został w prawidłowo przygotowany do drukowania.	1 Aby przejrzeć instrukcje na temat drukowania, patrz strona 10. 2 Upewnij się, że prowadnica długości papieru jest dokładnie dosunięta do krawędzi papieru fotograficznego.
	Być może został wybrany nieprawidłowy Rodzaj papieru lub Format papieru .	1 Przejdź do karty Ustawienia dostępnej w programie drukarki. Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6. 2 Jako Rodzaj papieru wybierz opcję HP Photo Paper. 3 W polu Format papieru wybierz odpowiedni format papieru fotograficznego. 4 Kliknij przycisk Zastosuj, a następnie przycisk OK. 5 Wydrukuj dokument.
	Być może nie została wybrana Najlepsza jakość wydruku.	1 Przejdź do karty Ustawienia dostępnej w programie drukarki. Patrz sekcja „Karta Ustawienia” na stronie A-6. 2 Wybierz opcję Najlepsza.



Dział obsługi klienta HP

Drukarki HP DeskJet to gwarancja wysokiego standardu jakości i niezawodności, zatem gratulujemy doskonałego wyboru. W razie potrzeby dostępny jest często nagradzany zespół pomocy technicznej, służący fachowymi poradami na temat korzystania z drukarki HP oraz odpowiedziami na pytania dotyczące konkretnych problemów z drukarką. Potrzebną pomoc można szybko uzyskać zarówno poprzez sieć Web, jak i telefonicznie.



Dział obsługi klienta HP w trybie online

Kliknij, aby szybko znaleźć rozwiązanie! **Dział obsługi klienta HP w trybie online** jest najlepszym miejscem, w którym można znaleźć odpowiedzi na pytania dotyczące produktów firmy Hewlett-Packard. Tutaj, 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu i bezpłatnie, stale dostępne są wszelkie źródła informacji — od pomocnych wskazówek dotyczących drukowania do najnowszych wersji produktów i oprogramowania.

Jeśli do komputera podłączony jest modem, a użytkownik korzysta z usług serwisu online lub ma bezpośredni dostęp do sieci Internet, to może korzystać z bogatego źródła informacji na temat zakupionej drukarki, odwiedzając jedną z poniższych witryn w sieci Web:

Język angielski:

http://www.hp.com/support/home_products

Język chiński tradycyjny:

<http://support.hp.com.tw/psd>

Język chiński uproszczony:

<http://www.hp.com.cn/go/support>

Język francuski:

<http://www.hp.com/cposupport/fr>

Język hiszpański:

<http://www.hp.com/cposupport/es>

Język japoński:

http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm

Język koreański:

<http://www.hp.co.kr/go/support>

Język niemiecki:

<http://www.hp.com/cposupport/de>

Język portugalski:

<http://www.hp.com/cposupport/pt>

Z witryny Działu obsługi klienta HP w trybie online można połączyć się z **grupami dyskusyjnymi Działu obsługi klienta HP** i z **elektroniczną skrzynką pocztową Działu obsługi klienta HP**.

Grupy dyskusyjne Działu obsługi klienta HP

Nasze grupy dyskusyjne są przyjazne i oferują wiele wartościowych informacji. Odwiedź je. Aby znaleźć odpowiedzi na swoje pytania, wystarczy przejrzeć istniejące wiadomości przesłane przez innych użytkowników produktów firmy HP. Można również publikować własne pytania i po upływie pewnego czasu sprawdzać odpowiedzi i sugestie zaproponowane przez bardziej zaawansowanych użytkowników.

Elektroniczna skrzynka pocztowa Działu obsługi klienta HP

Istnieje możliwość połączenia się z Działem obsługi klienta HP za pomocą poczty elektronicznej i uzyskania odpowiedzi na pytania bezpośrednio od pracownika tego działu. Odpowiedzi są zazwyczaj udzielane w ciągu 24 godzin od chwili otrzymania pytania (z wyjątkiem dni wolnych od pracy). Jest to doskonałe rozwiązanie w wypadku niezbyt pilnych pytań.

Dział obsługi klienta HP— automatyczne wskazówki głosowe (tylko na terenie Stanów Zjednoczonych)

Aby szybko uzyskać proste odpowiedzi na często zadawane pytania dotyczące drukarek HP DeskJet, należy zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu automatycznej pomocy technicznej: (877) 283-4684.

Oprogramowanie drukarki

Oprogramowanie drukarki (określane również jako sterownik drukarki) umożliwia komunikację drukarki z komputerem. Firma HP zapewnia oprogramowanie drukarki i jego aktualizacje dla systemów operacyjnych Windows. W celu uzyskania oprogramowania drukarki dla systemu MS-DOS, należy skontaktować się z producentem aplikacji wykorzystywanej w systemie MS-DOS. Istnieje kilka możliwości uzyskania oprogramowania drukarki:

- Można pobrać oprogramowanie drukarki z witryny **Działu obsługi klienta HP w trybie online**. Adresy witryn firmy HP w sieci Web można znaleźć w sekcji „Dział obsługi klienta HP w trybie online” na stronie 45.
- Jeśli potrzebne jest oprogramowanie na dyskietkach, a nie na dysku CD, można skopiować je z dysku CD na dyskietki u dystrybutora produktów firmy HP lub u znajomych, którzy mają napęd CD-ROM. W tym celu należy przygotować co najmniej 6 czystych dyskietek. Aby skopiować oprogramowanie na dyskietki, należy rozpocząć instalację oprogramowania. Gdy pojawi się pierwsze okno instalacji, należy wybrać polecenie **Skopiuj oprogramowanie drukarki na dyskietki**, a następnie wykonać instrukcje wyświetlane na ekranie.
- Jeśli użytkownik znajduje się w Stanach Zjednoczonych i instaluje drukarkę po raz pierwszy, nie mając ani napędu CD-ROM, ani dostępu do witryny **Działu obsługi klienta HP w trybie online**, może zamówić oprogramowanie drukarki na 3,5-calowych dyskietkach, dzwoniąc pod numer telefonu (661) 257-5565 (należy doliczyć koszty wysyłki i opłatę manipulacyjną). Dostawa dyskietek nie jest obciążona żadnymi innymi dodatkowymi opłatami. Na dyskietkach nie będzie umieszczane bezpłatne oprogramowanie dodatkowe zawarte na dysku CD.
- W Stanach Zjednoczonych aktualizacje oprogramowania drukarki można pobierać z sieci Web pod adresem **http://www.hp.com/support/home_products**. W wypadku braku dostępu do sieci Web można zadzwonić pod numer telefonu (661) 257-5565. Cena aktualizacji oprogramowania drukarki obejmuje jedynie cenę dysku CD lub dyskietek oraz koszty wysyłki.

- Użytkownicy mieszkający poza Stanami Zjednoczonymi, którzy nie mogą pobrać sterownika z witryny **Działu obsługi klienta HP w trybie online** (patrz strona 45), mogą zadzwonić do najbliższego **Centrum obsługi klienta HP** (patrz strona 47).



Dział obsługi klienta HP — usługi naprawcze

Jeśli drukarka kiedykolwiek będzie wymagać naprawy, należy zadzwonić do **Centrum obsługi klienta HP**. Wykwalifikowany pracownik rozpozna problem i zorganizuje naprawę drukarki. W okresie gwarancyjnym usługa ta jest bezpłatna. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy są płatne na podstawie rozliczenia poświęconego na nie czasu i zużytych materiałów.



Dział telefonicznej obsługi klienta HP

W ciągu 90 dni od daty zakupu drukarki telefoniczna pomoc techniczna jest dostępna bezpłatnie. W wypadku połączeń zamiejscowych, obowiązują standardowe opłaty za taki rodzaj połączeń. Przed zwróceniem się z prośbą o pomoc, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Należy przejrzeć ulotkę *Początek pracy i Instrukcję obsługi*, aby sprawdzić wskazówki dotyczące instalacji i rozwiązywania problemów.
- 2 Należy sprawdzić, czy w witrynie **Działu obsługi klienta HP w trybie online** (patrz: strona 45) nie można znaleźć pomocy na temat danego produktu.
- 3 W Stanach Zjednoczonych należy zadzwonić pod numer **automatycznych wskazówek głosowych Działu obsługi klienta HP** lub pod bezpłatny numer automatycznej pomocy technicznej: (877) 283-4684, aby szybko uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania dotyczące drukarek HP DeskJet.
- 4 Jeśli przy użyciu powyższych metod nie można rozwiązać problemu, należy zadzwonić do serwisu firmy HP, pozostając w pobliżu komputera i drukarki. Przedtem jednak należy zebrać następujące informacje:
 - Numer seryjny drukarki (naklejka z tym numerem znajduje się na spodniej części drukarki),
 - Numer modelu drukarki (naklejka z tym numerem znajduje się na przedniej ścianie drukarki),
 - Model komputera,
 - Numer wersji oprogramowania drukarki i używanego programu komputerowego (jeśli dotyczy). Aby znaleźć wersję oprogramowania drukarki, należy przejść do Zestawu narzędzi HP DeskJet i na pasku tytułu kliknąć ikonę drukarki, a następnie z rozwijanego menu wybrać polecenie **Informacje na temat drukarki**.

Dysponując tymi informacjami, będziemy mogli natychmiast udzielić pomocy!

Na poniższej liście można znaleźć numery telefonu do **Centrum obsługi klienta HP** w poszczególnych krajach:

Afryka i Bliski Wschód	41 22/780 41 11
Argentyna	(541) 778/-8380
Australia	+61 3 8877 8000
Austria	43 (0) 660 6386
Belgia (język francuski)	32 (0)2 62688 07
Belgia (język holenderski)	32 (0)2 62688 06
Bliski Wschód i Afryka	41 22/780 41 11
Brazylia 55 11	011 829-6612
Chile	800 36 0999
Chiny	8610-65645959
Czechy	42 (2) 471 7321
Dania	45 (0) 39 294099
Filipiny	65 272 5300
Finlandia	358 (9) 2034 7288
Francja	33 (0) 143623434
Grecja	30 1 689 64 11
Hiszpania	34 (9) 02321 123
Holandia	31 (0) 20 606 8751
Hongkong	(800) 96 7729
Indie	91 11 682 60 35
Indonezja	6221 350 3408
Irlandia	353 (0) 1662 5525
Izrael	972-9-9524848
Japonia, Osaka	81 6 6838 1155
Japonia, Tokio	81 3 3335-8333
Kanada	(905) 206-4663
Korea	02 3270 0700
Malezja	03 2952566
Meksyk D.F.	258 9922
Meksyk, Guadalajara	01 800 472 6684
Niemcy	49 (0) 180 532 6222
Norwegia	47 (0) 22 116299
Nowa Zelandia	(09) 356-6640
Polska	(+48) 22 519 06 00
Portugalia	351 (0) 1 318 00 65
Rosja	7095 923 50 01
Singapur	65 272 5300
Stany Zjednoczone	(208) 344-4131
Szwajcaria	41 (0) 84 8801111
Szwecja	46 (0) 8 6192170
Tajlandia	(66-2) 661 4011
Tajwan	886 2-2717-0055
Turcja	90 1 224 59 25
Węgry	36 (1) 252 4505
Wenezuela	800 47 888
Wenezuela, Karakas	207 8488
Wielka Brytania	44 (0) 171 512 5202
Włochy	39 (0) 2 264 10350

Po wygaśnięciu okresu bezpłatnej pomocy technicznej

Firma HP oferuje pomoc po uiszczeniu odpowiedniej opłaty. Ceny mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Pomoc dostępna poprzez **Dział obsługi klienta HP w trybie online** (patrz strona 45) pozostaje nadal bezpłatna.

- W wypadku krótkich pytań (dotyczy tylko Stanów Zjednoczonych), należy zadzwonić pod numer telefonu (900) 555-1500. Opłata wynosi 2,50 USD za minutę i jest naliczana od momentu połączenia się z pracownikiem obsługi technicznej.
- Dla połączeń z Kanady lub dla połączeń w Stanach Zjednoczonych, których przewidywany czas trwania przekracza dziesięć minut, należy wybrać numer (800) 999-1148. Opłata w dolarach amerykańskich wynosi 25 USD za połączenie i jest pobierana z karty Visa lub MasterCard.
- Jeśli w czasie rozmowy telefonicznej okaże się, że drukarka wymaga naprawy, a okres ograniczonej gwarancji tej drukarki jeszcze się nie zakończył (patrz strona 54, Drukarka), opłata za telefoniczną pomoc techniczną nie zostanie pobrana. Niemniej jednak w państwach, w których wyżej wymienione numery telefonów nie są dostępne, może obowiązywać normalna opłata telefoniczna za połączenie zamiejscowe.

Możliwości przedłużenia gwarancji

Jeśli zachodzi potrzeba przedłużenia fabrycznej (rocznej) gwarancji drukarki, istnieją następujące możliwości:

- Należy skonsultować się ze sprzedawcą drukarki.
- Jeśli sprzedawca nie oferuje umów serwisowych, należy zadzwonić bezpośrednio do firmy Hewlett-Packard i zapytać o nasze oferty umów serwisowych. Na terenie Stanów Zjednoczonych należy dzwonić pod numer (800) 446-0522, a w Kanadzie — pod numer (800) 268-1221. W sprawie umów serwisowych dostępnych poza granicami Stanów Zjednoczonych i Kanady należy skontaktować się z lokalnym biurem handlowym firmy HP.

5 Więcej informacji o drukarce

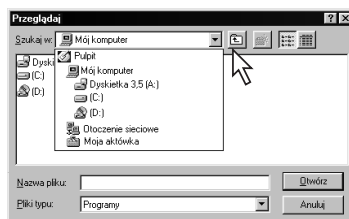
Instrukcje dotyczące konfiguracji



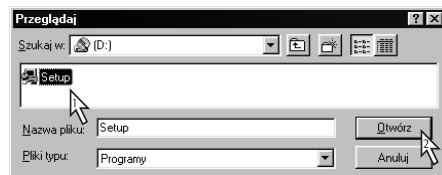
Korzystanie z kabla równoległego

- 1 Podłącz kabel równoległy.
Kabel równoległy, na przykład kabel równoległy firmy HP zgodny z normą IEEE 1284 (numer artykułu C2930A), należy kupić oddzielnie.
- 2 Podłącz przewód zasilający.
- 3 Załaduj biały papier, stroną przeznaczoną do wydruku w dół.
- 4 Włóż kasety z tuszem.
 - a Naciśnij przycisk zasilania , aby włączyć drukarkę.
 - b Usuń taśmę winyłową z kaset z tuszem. **NIE** dotykaj ani nie usuwaj paska miedzianego z kaset z tuszem.
 - c Otwórz pokrywę, a następnie włóż kasety z tuszem.
 - d Zamknij zatrzaski kosza na kasety, a następnie zamknij pokrywę drukarki. Zostanie wydrukowana strona kalibracyjna.
- 5 Zainstaluj oprogramowanie drukarki.
Dla systemów Windows 95, 98 i NT 4.0:
 - a Włącz komputer i zaczekaj na uruchomienie systemu Windows.
 - b Włóż dysk CD z oprogramowaniem drukarki HP do napędu CD-ROM. Gdy pojawi się okno dialogowe Znalezione nowe sprzęt, kliknij przycisk **Anuluj**.
 - c Wybierz kolejno polecenia **Start → Uruchom**.
 - d Kliknij przycisk **Przeglądaj**.

- e Odszukaj ikonę napędu CD-ROM .

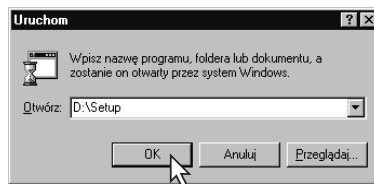


- f Kliknij ikonę pliku **Setup**.



- g Kliknij polecenie **Otwórz**.

- h Nazwa pliku **Setup** zostanie wyświetlona w oknie dialogowym **Uruchom**. Kliknij przycisk **OK**.



- i Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

System Windows 3.1x:

- a Włącz komputer i zaczekaj na uruchomienie systemu Windows.
- b Z menu **Menedżera programów** wybierz kolejno polecenia **Plik → Uruchom**.
- c Wpisz literę, którą jest oznaczony napęd CD-ROM na tym komputerze, a następnie wpisz **setup.exe** (na przykład, jeśli dysk CD znajduje się w napędzie D, wpisz **D:\setup.exe**), a następnie kliknij przycisk **OK**.
- d Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Korzystanie z kabla USB

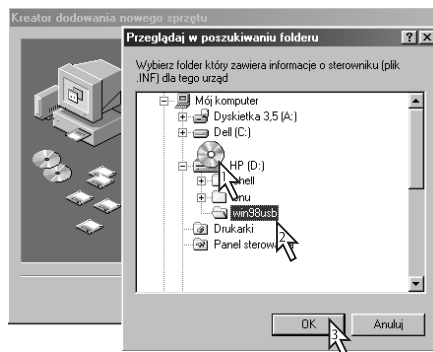
(wymagany jest system Windows 98)

- 1 Podłącz przewód zasilający.
NIE podłączaj jeszcze kabla USB.
- 2 Załaduj biały papier, stroną przeznaczoną do wydruku w dół.
- 3 Włóż kasety z tuszem.
 - a Naciśnij przycisk zasilania , aby włączyć drukarkę.
 - b Usuń taśmę winylową z kaset z tuszem.
NIE dotykaj ani nie usuwaj paska miedzianego z kaset z tuszem.
 - c Otwórz pokrywę górną drukarki, a następnie włóż kasety z tuszem.
 - d Zamknij zatrzaski kosza na kasety, a następnie zamknij pokrywę drukarki.
Zostanie wydrukowana strona kalibracyjna.
- 4 Włóż dysk CD z oprogramowaniem drukarki.
 - a Włącz komputer i zaczekaj na uruchomienie systemu Windows 98.
 - b Włóż dysk CD z oprogramowaniem drukarki HP do napędu CD-ROM.

Uwaga: Oprogramowanie drukarki nie zostanie uruchomione przed podłączeniem kabla USB.

- 5 Podłącz kabel USB.
 - Można skorzystać z dowolnego portu USB.
 - Jeśli po podłączeniu kabla USB nie zostanie wyświetlone okno dialogowe Kreatora dodawania nowego sprzętu, patrz strona 35, na której znajduje się więcej informacji.
 - Kabel USB, na przykład kabel firmy HP zgodny ze standardem USB (numer artykułu C6518A), należy dokupić osobno.

- 6 Zainstaluj oprogramowanie USB.
 - a Kliknij przycisk **Dalej**.
 - b Kliknij przycisk **Dalej**.
 - c Wybierz opcję **Określ lokalizację**, a następnie kliknij przycisk **Przeglądaj**.
 - d Dwukrotnie kliknij ikonę napędu CD, kliknij folder **win98usb**, a następnie kliknij przycisk **OK**.



- e Kliknij przycisk **Dalej**.

Uwaga: W systemie użytkownika dysk może być oznaczony inną literą.

- f Kliknij przycisk **Dalej**.
- g Kliknij przycisk **Zakończ**.
- 7 Zainstaluj oprogramowanie drukarki.
 - a Kliknij przycisk **Dalej**.
 - b Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Uwaga: Jeśli występują problemy z instalacją, patrz strony 33–35 w niniejszej *Instrukcji obsługi*.

Dane techniczne

DeskJet 930C model nr C6427A
DeskJet 932C model nr C6427B
DeskJet 935C model nr C6427C

Technika drukowania

Strumieniowe termiczne drukowanie atramentowe

Prędkość drukowania tekstu czarnego *

Tryb roboczy: 9 stron na minutę

Szybkość drukowania tekstu z grafiką kolorową *

Tryb roboczy: 7,5 strony na minutę

Rozdzielczość czarnego tekstu TrueType™ (zależy od rodzaju papieru)

Tryb roboczy: 300 x 600 dpi

Tryb normalny: 600 x 600 dpi

Tryb najlepszy: 600 x 600 dpi

Rozdzielczość wydruku kolorowego (zależy od rodzaju papieru)**

Tryb roboczy: 600 x 300 dpi

Tryb normalny: PhotoREt

Tryb najlepszy: PhotoRet **

Zgodność oprogramowania

Zgodne z systemem MS Windows

Oprogramowanie MS-DOS

Cykl pracy

2000 stron na miesiąc

Pamięć

4 MB wbudowanej pamięci RAM

Przyciski/diody

Przycisk anulowania

Dioda stanu kasety z tuszem

Przycisk i dioda wznawiania

Przycisk i dioda zasilania

Interfejs wejścia/wyjścia

Złącze równoległe typu Centronics, zgodne z normą

IEEE 1284, wyposażone w

gniazdo 1284-B

Uniwersalna magistrala szeregową

Masa

5,72 kg (12,6 lb) bez kaset z tuszem

Wymiary

440 mm szer. x 196 mm wys. x 400 mm głęb. (pojemnik w pozycji dolnej) lub 250 mm głęb. (pojemnik w pozycji górnej)

17,34 cala szer. x 7,72 cala wys. x 15,76 cala głęb. (pojemnik w pozycji dolnej) lub 9,85 cala głęb. (pojemnik w pozycji górnej)

Środowisko pracy

Maksymalna temperatura pracy: Od 41 do 104°F, od 5 do 40°C

Wilgotność: 5 do 80% wilgotności względnej bez skraplania

Zalecane warunki środowiska pracy dla najlepszej jakości druku: Od 59 do 95°F lub od 15 do 35°C

Od 20 do 80% wilgotności względnej bez skraplania

Temperatura przechowywania:

Zużycie energii

Maksymalnie 2 W w stanie wyłączonym

Średnio 4 W, gdy nie jest wykonywane drukowanie

Średnio 25 W podczas drukowania

Wymagania dotyczące zasilania

Napięcie wejściowe: 100 do 240 V prądu

zmiennego (±10%)

Częstotliwość 50/60 Hz (±3 Hz)

wejściowa:

Automatycznie dostosowuje się do zakresu napięcia i częstotliwości prądu zmiennego na całym świecie.

Oświadczenie o poziomie emitowanego hałasu zgodnie z normą ISO 9296

Poziom mocy akustycznej, LWAd (1B=10dB):

5,9 dB w trybie normalnym

Poziom ciśnienia akustycznego, LpAm (z pozycji osoby stojącej obok):

46 dB w trybie normalnym

Wyrównanie

Pionowe: +/- 0,058 mm (0,002 cala) w trybie normalnym

Pochylenie: +/- 0,152 mm (0,006 cala) na zwykłym papierze

+/- 0,254 mm (0,010 cala) na foliach HP

Gramatura materiałów

Papier:

U.S. Letter Od 60 do 90 g/m² (od 16 do 24 lb)

Legal Od 75 do 90 g/m² (od 20 do 24 lb)

Koperty: Od 75 do 90 g/m² (od 20 do 24 lb)

Karty: Od 110 do 200 g/m² (maks. 110 lb)

Papier Od 60 do 90 g/m² (od 16 do 24 lb)

transparentowy:

* Dane liczbowe przybliżone. Dokładna prędkość zależy od konfiguracji systemu, oprogramowania i złożoności dokumentu.

** Przy wybranym papierze fotograficznym jest także dostępny tryb wysokiej rozdzielczości 2400 x 1200 dpi, jeśli opcja PhotoREt zostanie wyłączona.

Obsługa materiałów

Arkusze:	do 100
Transparenty:	do 20 arkuszy
Koperty:	do 15
Karty:	do 30
Karty pocztowe:	do 5
Folie:	do 25
Naklejki:	do 20 arkuszy naklejek (należy używać tylko arkuszy o rozmiarach U.S. Letter lub A4)

Taca odbiorcza pojemność:	do 50 arkuszy
------------------------------	---------------

Rozmiar materiałów**Papier:**

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 cali)
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)
Executive	184 x 279 mm (7,25 x 10,5 cala)
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5-JIS	182 x 257 mm

**Zdefiniowany przez
użytkownika:**

Szerokość	od 77 do 216 mm (od 3,0 do 8,5 cala)
Długość	od 127 do 356 mm (od 5,0 do 14 cali)

Transparent:

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 cali)
A4	210 x 297 mm

Koperty:

U.S. No. 10	105 x 241 mm (4,3 x 9,5 cala)
Zaproszenie A2	111 x 146 mm (4,37 x 5,75 cala)
DL	220 x 110 mm
C6	114 x 162 mm

**Karty katalogowe/
pocztowe:**

102 x 152 mm (4 x 6 cali)
127 x 203 mm (5 x 8 cali)

A6:	105 x 148,5 mm
-----	----------------

Pocztówki Hagaki:	100 x 148 mm
-------------------	--------------

Naklejki:

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 cali)
A4	210 x 297 mm

Folie:

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 cali)
A4	210 x 297 mm

Papier fotograficzny (z osłoną do odrywania)	102 x 152 mm (4 x 6 cali)
---	---------------------------

Kody języków

Poniżej przedstawiono kody języków służące do znalezienia pliku *dosread.txt* znajdującego się na dysku CD z oprogramowaniem. Ten plik tekstowy znajduje się na dysku CD w katalogu `\language code\djcp\`.

Język	Kod
chiński uproszczony	chs
chiński tradycyjny	cht
czeski	csy
duński	dan
niemiecki	deu
angielski	enu
hiszpański	esm
fiński	fin
francuski	fra
węgierski	hun
włoski	ita
koreański	kor
holenderski	nld
norweski	non
polski	plk
portugalski	ptb
rosyjski	rus
szwedzki	svc
tajlandzki	tha

Informacje prawne

Oświadczenia o zgodności z przepisami

Hewlett-Packard Company

Niniejsze urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 przepisów FCC (Federalnej Komisji ds. Telekomunikacji). Urządzenie musi spełniać poniższe warunki:

(1) Urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi pracować w warunkach występowania zakłóceń, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działanie.

Zgodnie z rozdziałem 15.21 przepisów FCC jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje tego sprzętu nie zatwierdzone przez firmę Hewlett-Packard Company mogą spowodować szkodliwe zakłócenia i unieważnienie prawa użytkownika do eksploatacji niniejszego sprzętu. W celu osiągnięcia zgodności z limitami dla urządzeń klasy B określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC konieczne jest korzystanie z kabla przesyłowego danych.

W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304, USA
(415) 857-1501

UWAGA: Niniejszy sprzęt został przetestowany i zatwierdzony jako zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z rozdziałem 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. Urządzenie to wytwarza, wykorzystuje i emituje energię o częstotliwości radiowej, a jeśli zostało zainstalowane lub jest eksploatowane niezgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w przypadku danej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeśli niniejsze urządzenie powoduje zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego, które mogą być spowodowane włączeniem lub wyłączeniem urządzenia, należy spróbować skorygować zakłócenia, podejmując jeden lub więcej z poniższych środków zaradczych.

- Przekręć lub przemieść antenę odbiorczą.
- Zwiększ odległość pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż podłączony jest odbiornik.
- Zwróć się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowego/ telewizyjnego.

Oświadczenie dotyczące wskaźników diod elektroluminescencyjnych

Diody elektroluminescencyjne są zgodne z wymaganiami normy EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Oświadczenie o ograniczonej gwarancji

Produkt firmy HP	Czas trwania
Oprogramowanie	ograniczonej gwarancji
Kasety z tuszem	90 dni
Drukarka	90 dni
	1 rok

A. Zakres ograniczonej gwarancji

1. Firma Hewlett-Packard (HP) gwarantuje użytkownikowi, że wymienione wyżej produkty HP będą wolne od usterek materiałowych i wykonawczych przez podany wyżej okres, którego początek liczy się od daty zakupu produktu przez nabywcę. Nabywca jest odpowiedzialny za zachowanie dowodu z datą zakupu.
2. W odniesieniu do oprogramowania ograniczona gwarancja firmy HP dotyczy tylko błędów związanych z niewykonaniem poleceń programu. HP nie gwarantuje, że działania któregokolwiek z tych produktów będzie niezakłócone lub bezbłędne.
3. Ograniczona gwarancja firmy HP dotyczy tylko tych usterek, które powstały w wyniku normalnego używania produktu, i nie obejmuje:
 - a. niewłaściwej lub niedostatecznej konserwacji ani modyfikacji;
 - b. oprogramowania, złączy, nośników, części ani materiałów eksploatacyjnych firmy innej niż HP lub niezgodnych z HP; ani
 - c. eksploatacji poza podanymi parametrami.
4. W odniesieniu do drukarek HP, użycie kasety z tuszem nie wyprodukowanej przez HP bądź kasety powtórnie napełnionej nie wpływa na gwarancję w stosunku do nabywcy ani jakiegokolwiek umowy obsługową firmy HP z nabywcą. Jeśli jednak okaże się, że awaria lub uszkodzenie drukarki nastąpiło z powodu użycia kasety innej firmy niż firma HP lub kasety wtórnie napełnianej, firma HP obciąży klienta standardowymi opłatami za czas i materiały użyte do naprawy danej awarii lub uszkodzenia.
5. Jeśli w okresie gwarancyjnym firma HP zostanie powiadomiona o usterek w oprogramowaniu, materiałach lub kasetach z tuszem, które są objęte gwarancją, firma HP wymieni wadliwy produkt. Jeśli w okresie gwarancyjnym firma HP zostanie powiadomiona o usterek w objętym gwarancją sprzęcie, firma HP naprawi lub wymieni wadliwy produkt zależnie od własnego uznania.
6. W wypadku gdy firma HP nie będzie w stanie naprawić lub wymienić objętego gwarancją wadliwego produktu, firma zwróci nabywcy sumę wydaną na zakup urządzenia w akceptowalnym czasie od powiadomienia o usterek.
7. Firma HP nie będzie zobowiązana do naprawy, wymiany, ani zwrotu zapłaty za produkt, o ile nabywca nie odeśle wadliwego produktu do HP.
8. Produkt zastępczy może być albo nowy, albo w stanie technicznym nowego produktu, pod warunkiem, że ma on wartość użytkową co najmniej równą wartości wymienianego produktu.
9. Ograniczona gwarancja firmy HP jest ważna w każdym kraju, w którym objęty gwarancją produkt jest rozprowadzany przez firmę HP z wyjątkiem Bliskiego Wschodu, Afryki, Argentyny, Brazylii, Meksyku, Wenezueli i krajów określanych jako zamorskie terytoria Francji („Departements D'Outre-Mer”); dla tych krajów gwarancja jest ważna tylko w kraju zakupu. Umowy gwarancyjne na dodatkowe usługi, takie jak serwis na miejscu, są dostępne w każdym autoryzowanym punkcie usługowym firmy HP, gdzie odnośnie produkty są rozprowadzane przez firmę HP lub autoryzowanego importera.

B. Ograniczenia zakresu gwarancji

1. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY PRAWNE ANI FIRMA HP, ANI ŻADEN Z JEJ KONTRAHENTÓW NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, WYBRANYCH BĄDZ DOMNIEMANYCH, W ODNIESIENIU DO PRODUKTÓW FIRMY HP. A W SZCZEGÓLNOŚCI ODDALAJĄ JAKIEKOLWIEK DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ WYROBU, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNIEGO CELU.

C. Ograniczenia zakresu odpowiedzialności

1. W zakresie dozwolonym przez lokalne przepisy prawne, jedyne możliwe do uzyskania przez użytkownika zadośćuczynienie zostało określone w ramach niniejszego oświadczenia o ograniczonej gwarancji.
2. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY PRAWNE POZA ZOBOWIĄZANIAM WYMIENIONYMI W NINIEJSZYM OŚWIADCZENIU O OGRANICZONEJ GWARANCJI FIRMA HP ORAZ JEJ KONTRAHENCI NIE BĘDĄ W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNI Z TYTUŁU JAKICHKOLWIEK SZKÓD BEZPOŚREDNICH, POŚREDNICH, SZCZEGÓLNYCH, PRZYPADKOWYCH LUB WTÓRNYCH CZY TO W OPARCIU O PRZEPISY PRAWA O ZOBOWIĄZANIACH CZY WSZELKIE INNE TEORIE PRAWNE ORAZ BEZ WZGLĘDU NA POWIADOMIENIE O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD.

D. Przepisy lokalne

1. Niniejsze oświadczenie o ograniczonej gwarancji daje nabywcy konkretne uprawnienia. Nabywcy mogą przysługiwać również inne uprawnienia w zależności od stanu w USA, prowincji w Kanadzie lub dowolnego kraju na świecie.
2. W zakresie postanowień, które nie są zgodne z przepisami lokalnymi, niniejsze warunki gwarancji będą traktowane jako zmodyfikowane tak, aby odpowiadały prawu lokalnemu. W ramach prawa lokalnego niektóre wyjątki i ograniczenia warunków gwarancji mogą nie obowiązywać w stosunku do nabywcy. Na przykład niektóre stany w USA, jak również niektóre jurysdykcje poza USA (w tym prowincje kanadyjskie) mogą:
 - a. wykluczać i unieważniać ujęte w niniejszej gwarancji ograniczenia i oświadczenia o nieprzymownianiu odpowiedzialności z powodu poszerzenia zakresu ustawowych uprawnień nabywcy (np. w Wielkiej Brytanii);
 - b. w inny sposób ograniczać zdolność producenta do egzekwowania tych ograniczeń i oświadczeń; lub
 - c. dawać konsumentowi dodatkowe uprawnienia gwarancyjne, określać okres gwarancji domniemanych, których producent może nie przyjąć, bądź też nie zezwalać na ograniczenie okresu gwarancji domniemanych.
3. W PRZYPADKU TRANSAKCJI HANDLOWYCH W AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, W DOZWOLONYM PRAWNIE ZAKRESIE, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ, ANI NIE MODYFIKUJĄ OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ODNOSZĄCYCH SIĘ DO SPRZEDAŻY PRODUKTÓW KONSUMENTOM, LECZ STANOWIĄ DO NICH DODATEK.

Gwarancja firmy HP dotycząca roku 2000

Firma HP gwarantuje — z uwzględnieniem oświadczenia o ograniczonej gwarancji firmy HP — że niniejszy jej produkt będzie zdolny do odpowiednio precyzyjnego przetwarzania danych w zakresie dat (w tym, lecz nie wyłącznie, obliczania, porównywania i sortowania) między stuleciem dwudziestym a dwudziestym pierwszym w zakresie obu tych stuleci, oraz w zakresie lat 1999 i 2000, w tym obliczeń dotyczących lat przestępnych, zakładając użytkowanie zgodnie z dokumentacją dołączoną do produktu przez HP (w tym zgodnie z wszelkimi instrukcjami dotyczącymi instalowania uaktualnień dodatków korekcyjnych), pod warunkiem że wszystkie pozostałe produkty (np. sprzęt, oprogramowanie, w tym oprogramowanie firmowe) eksploatowane wspólnie z produktem(-ami) firmy HP są zdolne do sprawnego wymiany danych z nim(i). Okres ważności gwarancji dotyczącej roku 2000 upływa 31 stycznia 2001.



Indeks

2400 dpi 6, 51

A

akcesoria iii, A-6
aktualizacje oprogramowania 46

B

blokada papieru , *patrz:*
zakleszczenie papieru

C

cechy iii
cykl pracy 51
części
 materiały A-6
 numery A-6
 zamawianie A-6
czyszczenie
 drukarka 3
 kasety z tuszem 31
 kosz na kasety z tuszem 32

D

dane techniczne 51, A-5
DeskJet, zestaw narzędzi 8, A-4
dioda stanu kasety z tuszem 51
dioda wznawiania 51
diody
 stan kasety z tuszem 1, 25, 28
 tryb online 1
 wznawianie 1, 51
 zasilanie 1, 51
dodatek elektroniczny iii, iv
DOS, drukowanie iv
dostosowywanie koloru 7
dpi, drukowanie w rozdzielczości
 2400
 PhotoREt 51
druk kolorowy, rozdzielczość 51
drukarka
 akcesoria iii, A-6
 aktualizacje oprogramowania
 46
 części A-6
 czyszczenie 3
 dane techniczne 51
 diody 1
 instalacja iii
 kabel równoległy iii, 35, 49,
 A-6
 kabel USB iii, 35, 38, 39, 50,
 A-6
 kalibracja 8
 konserwacja 3
 oprogramowanie 4, 46

połączenia 36
pojemniki 2
pojemniki na papier 52
przyciski 1
smugi 3
sterowniki — aktualizacje,
 patrz: drukarka,
 aktualizacje
 oprogramowania
 drukarki
sterowniki, *patrz:*
 oprogramowanie
 drukarki
ustawienia 4
zalecane kable iii
drukowanie
 2400 dpi 6, 51
 dwustronne, jak w książce 7,
 22–23
 dwustronne, jak w notatniku 7,
 22–23
faksy 37
folie 18–19
fotografie 10–11
jakość 28
karty 10–11
karty katalogowe 11
karty pocztowe 14–15
kilka stron na arkuszu 7
kolor 7
książka 22–23
naklejki 14–15
notatnik 22–23
obramowanie 7
od ostatniej strony 7
odbicie lustrzane 7
orientacja 7
plakaty 16–17
pliku kopert 12–13
pojedyncze koperty 12–13
skala szarości 7
transparenty 20–21
w systemach Windows 95, 98,
 NT 4
w systemie DOS A-1
w systemie Windows 3.1x A-1
wiele kopii 7
wizytówki 10–11
wzory do naprasowywania
 16–17
drukowanie w skali szarości 7
dwustronny wydruk 7, 22

Dział obsługi klienta HP 45–48

E

elektroniczna Instrukcja obsługi iv

F

faksy, problemy z drukowaniem
 37
folie
 dane techniczne 52
 drukowanie 18–19
 zamawianie A-7
format
 materiały 52
 rozmiar papieru zdefiniowany
 przez użytkownika 6,
 52
 skalowanie obrazu 6
 wybór ustawień 6
formaty papieru
 dane techniczne 52, A-5
 dostosowywanie 6
 wybór 6
 zdefiniowane przez
 użytkownika 52
Funkcje, karta 7
 w systemie Windows 3.1x A-2

G

gwarancja
 oświadczenie 54
 przedłużenie 48

I

ikony, stan kasety z tuszem 26
instalacja
 problemy 33–36
instalacja drukarki iii
Instrukcja obsługi — zamawianie
 A-6
Instrukcja obsługi, elektroniczna
 iv, 9
interfejs wejścia/wyjścia 51

J

Jak to zrobić? — karta w systemie
 Windows 3.1x A-4
jakość iii
 patrz: jakość wydruku
jakość wydruku iii
 2400 dpi 6, 51
 najlepsza 6
 normalny 6
 polepszanie 42
 problemy 44



roboczy 6
używanie kaset powtórnie
napęlnionych tuszem
32

K

kable
podłączanie 35
równoległe iii
USB iii
zalecane iii
zamawianie A-6
kalibracja drukarki 8, 43
karta Konfiguracja 8
karta Serwis drukarki 8
karty
drukowanie 10–11
Funkcje 7
Jak to zrobić? A-4
Konfiguracja 8
Serwis drukarki 8
Szacowany poziom tuszu 8
Ustawienia 6
Zaawansowane 7
karty katalogowe
dane techniczne 52, A-5
drukowanie 10, 11
pojemność podajnika 52
karty pocztowe
dane techniczne 52, A-5
drukowanie 14–15
kasety z tuszem
czyszczenie 30–31
dioda 28
dioda stanu 1
numery artykułu 8, 27, 32, A-6
problemy 28, 29
przechowywanie 29
stan 25
stosowanie 29
uszkodzenia spowodowane
powtórny
napęlnianiem 32
wymiana 27
za mało tuszu 26
zalecane temperatury 29
zamawianie A-6
kilka stron na arkuszu
obramowania stron 7
klapka tacy odbiorczej 3
klienci — dział obsługi 45
kolejność drukowania 7
kolor
drukowanie iii, 7
jasność 7

nasycenie 7
skala szarości 7
ustawienia 7
ustawienia tonu 7
Kolor — karta w systemie
Windows 3.1x A-3
konfiguracja
kabel równoległy 49
kabel USB 35, 50
oprogramowanie 33
oprogramowanie drukarki 33,
34
problemy 33, 34
konfiguracja kabla równoległego
49
konserwacja
drukarka 3
kasety z tuszem 25
koperty
dane techniczne 51, A-5
drukowanie pliku 12–13
drukowanie pojedynczych
12–13
kopie, druk wielokrotny 7

M

marginesy wydruku A-5
materiały A-6
nazwy i numery artykułów A-6
papier i inne A-7
zamawianie A-6
metryczne rozmiary papieru 52

N

naklejki
dane techniczne 52
drukowanie 14–15
pojemność podajnika 52
zakleszczenie papieru 36
naprasowywanie — wzory
drukowanie 16–17
nośniki , *patrz: papier*

O

obramowanie 7
obsługa klienta 45
odbicie lustrzane 7
okna dialogowe
Właściwości drukarki HP 4
Okno dialogowe Właściwości
drukarki
w systemie Windows 3.1x A-1
oświadczenia o zgodności z
przepisami 53
oprogramowanie drukarki
aktualizacje iv, 46
instalacja dla systemów

Windows 95, 98, NT 49
instalacja dla systemu
Windows 3.1x 49
jak uzyskać dostęp 4
karty 6
konfiguracja z kablem
równoległym 49
konfiguracja z kablem USB 50
pobieranie 46
problemy z instalacją 33
ustawienia 6
ustawienia wydruku 6
właściwości drukarki 6
zastosowanie podstawowe 6
oprogramowanie, *patrz:*
oprogramowanie drukarki
orientacja 7
orientacja pionowa 7, 41, A-2
orientacja pozioma 7, 41, A-2

P

papier
dane techniczne 51, A-5
dostosowywanie przewodnic
papieru 2
drukowanie na różnych
rodzajach papieru 9
materiały A-7
rozmiar zdefiniowany przez
użytkownika 52
zalecana, gramatura 51
papier — orientacja
pionowa 7, 41, A-2
pozioma 7, 41, A-2
papier — zakleszczenie, *patrz:*
zakleszczenie papieru
plakaty, drukowanie 16–17
Początek pracy — ulotka
zamawianie A-6
podajnik wejściowy
pojemność 52
stosowanie 2
pojemniki
dostosowywanie długości i
szerokości 2
klapka tacy odbiorczej 3
podajnik wejściowy 2, 52
pojemność 52
pozycje 2
składane 2
stosowanie 2
szczelina na koperty 3, 12
taca odbiorcza 52
pojemniki na papier
dostosowywanie przewodnic



- papieru 2
- podajnik wejściowy 2
- pojemność iii, 52
- pozycje 2
- szczelina na koperty 3
- taca odbiorcza 3
- pojemność pojemników na papier iii
- pomoc
 - Dział obsługi klienta HP 45—48
 - elektroniczna iv
 - grupy dyskusyjne
 - użytkowników iv
 - klienci 45
 - kliknięcie prawym przyciskiem myszy iv, 6
 - techniczna obsługa 45
 - witryny sieci Web iv
 - źródła informacji iv
- pomoc w trybie online , witryna sieci Web iv
- prędkość drukowania 51
- problemy
 - błąd podczas zapisu do portu USB 38
 - błąd portu LPT1 38
 - brakujące linie lub kropki 30
 - brakuje części wydruku 30, 41
 - CD, odczyt 33
 - część wydruku znajduje się w niewłaściwym miejscu 41
 - dioda przycisku wznawiania miga 40
 - dioda przycisku zasilania miga 40
 - dioda stanu kasety z tuszem miga 40
 - diody — miganie 40
 - drukowanie 36—44
 - drukowanie transparentów 43
 - faks 37
 - fotografie 44
 - instalacja oprogramowania drukarki 34
 - jakość wydruku 44
 - kasety z tuszem 29
 - migające diody 40
 - oprogramowanie drukarki — instalacja 34
 - oprogramowanie, odczyt 33
 - papier — zakleszczenie 36
 - pomoc 33

- powolna drukarka 39
- smugi tuszu 30
- strona nie została wydrukowana 36
- USB 35, 38
- wydruk 41, 42
- wydruk nie pojawia się 36
- wydrukowana została pusta strona 37
- za dużo tuszu 42
- zakleszczenie 36
- problemy z drukowaniem, *patrz: problemy*
- przewodnice papieru 2
- przeglądarka 7
- przycisk anulowania 1, 51
- przycisk Ustawienia fabryczne 6
- przycisk wznawiania 51
- przyciski
 - anulowanie 1, 6, 51
 - OK 6
 - Pomoc 6
 - Ustawienia fabryczne 6
 - wznawianie 1, 18, 36, 40, 51
 - zasilanie 1, 27, 29, 31, 40, 51
 - Zastosuj 6

R

- rodzaje papieru, wybór 6
- rozdzielczość
 - 2400 dpi 6, 51
 - dane techniczne 51
 - kolor 51
 - najlepsza 6, 51
 - tryb normalna 6, 51
 - tryb robocza 6, 51
- rozwiązywanie problemów, *patrz: problemy*

S

- środowisko pracy 51
- schnięcie, wydłużony okres 7
- serwis
 - czyszczenie kaset z tuszem 8
 - Instrukcja obsługi, wersja elektroniczna 8
 - kalibracja drukarki 8
 - karta 8
 - strona testowa 8
 - zestaw narzędzi 8
- Serwis — karta
 - w systemie Windows 3.1x A-3
- Serwis, karta 8
- skala szarości 7, 42
- skalowanie obrazu 6
- smugi tuszu 30

- spięcie jak w książce 22
- spięcie jak w notatniku 22—23
- stan kasety z tuszem 25
- ikony 26
- stan, dioda stanu kasety z tuszem 1
- sterowniki, *patrz: oprogramowanie drukarki*
- system, wymagania A-5
- Szacowany poziom tuszu — karta 8
- szczelina na koperty 3
- szczelina na pojedyncze koperty 3

T

- techniczna 45
- transparenty
 - dane techniczne 51
 - drukowanie 3, 20—21
 - problemy 43
 - zamawianie A-7
 - zgodność oprogramowania 43
- tryb najlepszy 6, 51
- tryb normalny 6, 51
- tryb roboczy 6, 51
- tryby
 - 2400 dpi 51
 - najlepszy 51
 - normalny 51
 - prędkość drukowania 51
 - roboczy 51
- tusz
 - ilość 7, 42
 - karta Szacowany poziom tuszu 8
 - materiały A-6
 - numery artykułu 8
 - okres schnięcia 7
 - tworzenie się smug 30
 - wymiana 27
 - zamawianie A-6
- tusz — kasety
 - dioda 28
 - numery artykułu 27
 - problemy 29, 30
 - przechowywanie 29
 - stan 25
 - stosowanie 29
 - uszkodzenia spowodowane powtórным napełnianiem 32
 - wymiana 27
 - zamawianie A-6
- tusz, kasety
 - czyszczenie 30—31
- tylne drzwiczki dostępu



części zamienne A-6
wyjmowanie 36, 40
tylne drzwiczki, dostęp 36, 40

U

Universal Serial Bus, (uniwersalna
magistrala szeregową), *patrz:*
USB

USB

instalacja 35, 50
koncentratory 35
konfiguracja kabla 50
problemy 35, 38, 39
włączanie 35
zwiększenie szybkości 39
ustawienia , *patrz:* *ustawienia
wydruku*
ustawienia drukarki , *patrz:*
ustawienia wydruku
ustawienia wydruku
bieżące 6
fabryczne 6
karty 6
oprogramowanie 4
wybór 6
zmiana 6
Ustawienia, karta 6
w systemie Windows 3.1x A-2
uwagi o wersji iv
uzyskiwanie pomocy, *patrz:*
pomoc

W

w systemie Windows 3.1x
cechy A-2
drukowanie A-1
karty A-2
ustawienia A-2
właściwości drukarki A-1
zestaw narzędzi A-4
Właściwości drukarki okna
dialogowe
w systemach Windows 95, 98,
NT 4.0 4
wiele kopii 7
Windows 3.1X
instalowanie w systemie 49
Windows 95, 98, NT
cechy 7
drukowanie 5
instalowanie w systemie 49
karty 6
ustawienia 6
właściwości drukarki 6
zestaw narzędzi 8
witrny sieci Web iv, 32, 33, A-6,

A-8
wybór
format papieru 6
rodzaj papieru 6
ustawienia wydruku 6
wydruk, minimalne marginesy A-5
wymagania systemu A-5
wysoka rozdzielczość wydruku
2400 dpi 6
najlepsza 6
wzory do naprasowywania
drukowanie 16—17
zamawianie A-7

Z

za mało tuszu
dioda kasety z tuszem 25, 26
sprawdzenie poziomu tuszu 8,
25
Zaawansowane, karta 7
zakleszczenie papieru, usuwanie
36, 40
zamawianie
części i akcesoria A-8
materiały A-6
zasilanie
dioda 51
przewód iii
przewody, zamawianie A-6
przycisk 51
zużycie 51
zdjęcia
drukowanie 10—11
Zestaw narzędzi DeskJet
karta Jak to zrobić? A-4
karta Konfiguracja 8
karta Serwis drukarki 8
karta Szacowany poziom
tuszu 8
uzyskiwanie dostępu 8
w systemie Windows 3.1x A-4
zgodność oprogramowania 51
zużycie energii 51



Dodatek elektroniczny

Drukowanie w systemie Windows 3.1x

Przy użyciu oprogramowania drukarki można kontrolować rodzaj i sposób wykonywania wydruku. Jakość wydruku, format i typ papieru oraz drukowanie dwustronne to tylko niektóre z opcji dostępnych w oknie dialogowym Właściwości drukarki HP DeskJet 930C.

Uwaga: Nie wszystkie funkcje dostępne w systemie Windows 95, 98, i NT są dostępne w systemie Windows 3.1x.

Okno dialogowe Właściwości drukarki HP DeskJet 930C w systemie Windows 3.1x

- 1 W aktywnym programie kliknij kolejno polecenia **Plik** → **Drukuj**. Zostanie otwarte okno dialogowe Drukuj.
- 2 W oknie dialogowym **Drukuj** kliknij jeden z następujących przycisków: **Właściwości**, **Konfiguracja** lub **Drukarka**, w zależności od tego, który jest dostępny. Zostanie otwarte okno dialogowe Właściwości drukarki HP DeskJet 930C Series.

W oknie tym znajdują się następujące karty:

- **Ustawienia** (patrz strona A-2)
- **Funkcje** (patrz strona A-2)
- **Kolor** (patrz strona A-3)
- **Serwis** (patrz strona A-3)

Wystarczy kliknąć kartę, a następnie wybrać odpowiednie opcje.

W dolnej części tego okna dialogowego znajdują się przyciski standardowe:

- **Domyślne** – przywraca domyślne ustawienia fabryczne na kartach.
- **OK** – zatwierdza wprowadzone zmiany i zamyka okno dialogowe.
- **Anuluj** – anuluje zmiany i zamyka okno dialogowe.
- **Pomoc** – wyświetla pomocne informacje.



System Windows 3.1x — karta Ustawienia

Jakość wydruku

- **EconoFast** — drukowanie szybkie
- **Normalna** — drukowanie codzienne
- **Najlepsza** — drukowanie z najlepszą jakością

Kliknij opcję **Papier w arkuszach**, aby używać oddzielnych kartek, lub opcję **Transparent**, aby używać arkuszy połączonych.

Wybierz odpowiedni rozmiar papieru.

Kliknij przycisk **Wybierz rodzaj papieru**, aby wybrać jedną z wielu dostępnych opcji.

System Windows 3.1x — karta Funkcje

Zaznacz odpowiednią opcję:

- **Brak** dla wydruków jednostronnych (opcja domyślna)
- **Książka** dla wydruków spinanych z boku
- **Notatnik** dla wydruków spinanych u góry

Wybierz odpowiednią orientację strony.

- Kliknij opcję **Pionowa**
- Kliknij opcję **Pozioma**
- Kliknij opcję **Odwróć w poziomie**, aby odwrócić wydrukowany obraz.

Zaznacz to pole, aby rozpocząć drukowanie od ostatniej strony, lub pozostaw to pole puste, aby rozpocząć drukowanie od pierwszej strony.

Kliknij tutaj, aby wybrać:

- Liczbę stron drukowanych na arkuszu.
- Obramowanie każdej strony na arkuszu.

Określ rozmiar plakatu, wybierając liczbę wymaganych stron w poprzek i wzdłuż.

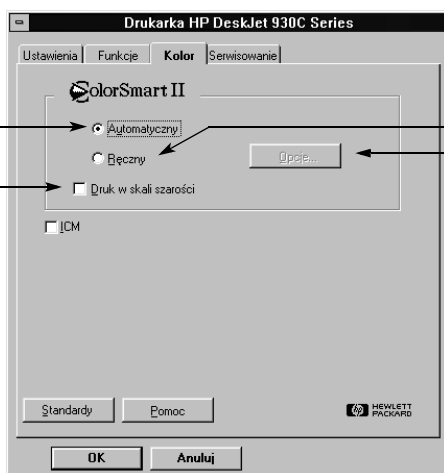
Wybierz liczbę kopii, które mają być wydrukowane.



System Windows 3.1x — karta Kolor

Wybierz opcję **Automatycznie**, aby używać domyślnych ustawień systemowych technologii ColorSmart II.

Zaznacz to pole, aby drukować w odcieniach szarości.



Wybierz opcję **Ręcznie**, a następnie kliknij przycisk **Opcje**, aby dostosować intensywność kolorów.

System Windows 3.1x — karta Serwis

Kliknij przycisk związany z zadaniem konserwacji, które ma być wykonane.



Przy użyciu opcji dostępnych na karcie **Serwis** można przeprowadzać rutynową konserwację drukarki.



System Windows 3.1x — Zestaw narzędzi HP DeskJet 930C

Przy użyciu **Zestawu narzędzi HP DeskJet 930C** można wyszukiwać informacje i przeprowadzać konserwację drukarki. Zestaw narzędzi HP DeskJet jest zainstalowany w grupie Programy narzędziowe HP DeskJet znajdującej się w Menedżerze programów. Zestaw narzędzi składa się z dwóch kart: **Jak to zrobić?** i **Serwis drukarki**. Karta Jak to zrobić? została przedstawiona poniżej. Aby uzyskać dostęp do karty Serwis drukarki bezpośrednio z Zestawu narzędzi HP DeskJet 930C, należy dwukrotnie kliknąć ikonę Zestaw narzędzi znajdującą się w grupie Programy narzędziowe HP DeskJet w Menedżerze programów.



Opcje serwisu drukarki są także dostępne w oknie dialogowym Właściwości drukarki HP DeskJet 930C Series (patrz strona A-3). Wystarczy kliknąć kartę, a następnie wybrać odpowiednią opcję.

Jak to zrobić?

Kliknij przycisk, aby przeczytać instrukcje na następujące tematy:

- Wymienianie kasety z tuszem,
- Ładowanie papieru,
- Zmienianie ustawień drukowania.





Minimalne marginesy wydruku

Drukarka nie może drukować poza określonym obszarem strony, dlatego też należy upewnić się, że cała zawartość dokumentu znajduje się w obszarze, który można wydrukować.

Jeśli używany jest papier o rozmiarach niestandardowych i wybrano opcję **Rozmiar papieru zdefiniowany przez użytkownika** dostępną na karcie **Ustawienia** w oknie dialogowym Właściwości drukarki HP, to szerokość papieru musi mieścić się w przedziale od 77 do 215 mm (od 3 do 8,5 cala), a jego długość — w przedziale od 127 do 356 mm (od 5 do 14 cali).

Papier formatu Letter, Legal i Executive

Lewy:	6,4 mm (0,25 cala)
Prawy:	6,4 mm (0,25 cala)
Górny:	1,8 mm (0,07 cala)
Dolny:	11,7 mm (0,46 cala)

Papier formatu A4

Lewy:	3,4 mm (0,134 cala)
Prawy:	3,4 mm (0,134 cala)
Górny:	1,8 mm (0,07 cala)
Dolny:	11,7 mm (0,46 cala)

Papier formatu A5, B5 i o rozmiarze zdefiniowanym przez użytkownika

Lewy:	3,2 mm (0,125 cala)
Prawy:	3,2 mm (0,125 cala)
Górny:	1,8 mm (0,07 cala)
Dolny:	11,7 mm (0,46 cala)

Karty (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 i A6)

Lewy:	3,2 mm (0,125 cala)
Prawy:	3,2 mm (0,125 cala)
Górny:	1,8 mm (0,07 cala)
Dolny:	11,7 mm (0,46 cala)

Pocztówki Hagaki

Lewy:	3,2 mm (0,125 cala)
Prawy:	3,2 mm (0,125 cala)
Górny:	1,8 mm (0,07 cala)
Dolny:	11,7 mm (0,46 cala)

Koperty

Lewy:	3,2 mm (0,125 cala)
Prawy:	3,2 mm (0,125 cala)
Górny:	1,8 mm (0,07 cala)
Dolny:	11,7 mm (0,46 cala)

Transparenty, A4 (210 x 297 mm, 8,27 x 11,7 cala)

Lewy:	3,4 mm (0,134 cala)
Prawy:	3,4 mm (0,134 cala)
Górny:	0,0 mm (0,00 cala)
Dolny:	0,0 mm (0,00 cala)

Transparenty, Letter (8,5 x 11 cali)

Lewy:	6,4 mm (0,25 cala)
Prawy:	6,4 mm (0,25 cala)
Górny:	0,0 mm (0,00 cala)
Dolny:	0,0 mm (0,00 cala)

Papier fotograficzny z osłoną do odrywania 112 x 152 mm (4 x 6,5 cala)

Lewy:	3,2 mm (0,125 cala)
Prawy:	3,2 mm (0,125 cala)
Górny:	3,2 mm (0,125 cala)
Dolny:	3,2 mm (0,125 cala)

Marginesy w środowisku DOS mogą się różnić od podanych. Więcej informacji można znaleźć w podręczniku dla określonego programu wykorzystywanego w systemie DOS.

Wymagania systemowe

Należy upewnić się, że komputer spełnia poniższe wymagania systemowe:

System operacyjny	Minimalna prędkość procesora	Wymagana pamięć RAM	Wymagane wolne miejsce na dysku twardym *
Microsoft Windows NT 4.0	Pentium 66 MHz	32 MB	40 MB
Microsoft Windows 95 lub 98	Pentium 66 MHz	16 MB	40 MB
Microsoft Windows 3.1x, tylko w trybie rozszerzonym	Pentium 66 MHz	8 MB	40 MB
MS-DOS wersja 3.3 lub nowsza	486	4 MB	5 MB

* Aby można było drukować w rozdzielczości 2400 x 1200 dpi, potrzeba przynajmniej 400 MB wolnego miejsca na dysku twardym.



Materiały i akcesoria

Aby znaleźć informacje dotyczące zamawiania różnych artykułów, patrz strona A-8.

Nazwa artykułu	Numer artykułu
Kable do interfejsów	
Kabel równoległy HP zgodny z normą IEEE 1284 (z wtyczką 1284-A do portu komputera i wtyczką 1284-B do portu drukarki)	
długość 2 metry	C2930A
długość 3 metry	C2951A
Kabel HP zgodny ze standardem USB	C6518A
Kasety z tuszem	
● Czarny	HP 51645 Series
● Trójkolorowy	HP 6578 Series
Przewody zasilające	
USA, Kanada, Brazylia, Ameryka Łacińska, Arabia Saudyjska	8120-8900
Japonia	8121-0021
Singapur, Malezja, Hongkong	8121-0026
Afryka Południowa	8121-0020
Indie	8121-0025
Argentyna	8121-0019
Australia	8121-0018
Chiny, Tajwan, Filipiny	8121-0024
Korea	8121-0017
Europa, Jordania, Liban, Afryka Północna, Izrael, Rosja, kraje bałtyckie, Tajlandia, Indonezja, Basen Morza Karaibskiego, Ameryka Łacińska	8121-0023
Wielka Brytania, Środkowy Wschód	8121-0022
Inne części zamienne	
Drzwiczki ułatwiające dostęp do modułu czyszczącego drukarki typu DJ930C Series (zestaw montażowy)	C6426-60038
Akcesoria	
Moduł do drukowania dwustronnego (nie jest dostępny we wszystkich krajach)	C6463A

Ulotki instalacyjne „Początek pracy” i Instrukcje obsługi

Większość dokumentacji drukowanej do drukarek firmy HP można przeglądać i drukować za pośrednictwem witryny http://www.hp.com/support/home_products.

Język	Numer artykułu	
	Początek pracy — ulotka	Instrukcja obsługi
angielski	C6427-90009	C6427-90038
arabski	C6427-90004	C6427-90034
chiński tradycyjny	C6427-90032	C6427-90059
chiński uproszczony	C6427-90026	C6427-90054
chorwacki	C6427-90005	
czeski	C6427-90006	C6427-90035
duński	C6427-90007	C6427-90036
estoński	C6427-90010	C6427-90039
fiński	C6427-90011	C6427-90040
francuski	C6427-90012	C6427-90041
grecki	C6427-90014	C6427-90043
hebrajski	C6427-90015	C6427-90044
hiszpański	C6427-90029	C6427-90056
holenderski	C6427-90008	C6427-90037
japoński	C6427-90018	C6427-90047
koreański	C6427-90019	C6427-90048
litewski	C6427-90020	C6427-90049
niemiecki	C6427-90013	C6427-90042
norweski	C6427-90021	C6427-90050
polski	C6427-90022	C6427-90051
portugalski	C6427-90023	C6427-90052
rosyjski/cyrylica	C6427-90025	C6427-90053
rumuński	C6427-90024	
słowacki	C6427-90027	C6427-90055
słoweński	C6427-90028	
szwedzki	C6427-90030	C6427-90057
tajlandzki	C6427-90031	C6427-90058
turecki	C6427-90033	C6427-90060
włoski	C6427-90017	C6427-90046
węgierski	C6427-90016	C6427-90045



Papier i inne materiały

Dostępność materiałów specjalnych jest różna w poszczególnych krajach.

Rodzaj/opis papieru	Numer artykułu
Papier HP Bright White InkJet	
A4 (210 x 297 mm), 200 arkuszy	C5977A
A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy	C1825A
U.S. Letter, 200 arkuszy	C5976A
U.S. Letter, 500 arkuszy	C1824A
Papier HP Premium InkJet	
A4 (210 x 297 mm), 200 arkuszy	C51634Z
U.S. Letter, 200 arkuszy	C51634Y
Papier HP Premium InkJet Heavyweight	
A4 (210 x 297 mm), 100 arkuszy	C1853A
U.S. Letter, 200 arkuszy	C1852A
Papier HP Professional Brochure & Flyer, matowy	
U.S. Letter, 50 arkuszy	C6955A
Papier HP Professional Brochure & Flyer, błyszczący	
A4 azjatycki (210 x 297 mm), 50 arkuszy	C6819A
A4 europejski (210 x 297 mm), 50 arkuszy	C6818A
U.S. Letter, 50 arkuszy	C6817A
Papier fotograficzny HP, dwustronny, satynowy/ błyszczący	
A4 azjatycki (210 x 297 mm), 20 arkuszy	C6765A
A4 europejski (210 x 297 mm), 20 arkuszy	C1847A
U.S. Letter, 20 arkuszy	C1846A
Papier fotograficzny HP Premium, błyszczący	
A4 azjatycki (210 x 297 mm), 15 arkuszy	C6043A
A4 europejski (210 x 297 mm), 15 arkuszy	C6040A
U.S. Letter, 15 arkuszy	C6039A
Papier fotograficzny HP Premium Plus, błyszczący	
A4 europejski (210 x 297 mm), 20 arkuszy	C6832A
U.S. Letter, 20 arkuszy	C6831A
Papier fotograficzny HP Premium Plus, matowy	
A4 europejski (210 x 297 mm), 20 arkuszy	C6951A
U.S. Letter, 20 arkuszy	C6950A
Papier fotograficzny HP Premium Plus, Glossy	
A4 europejski (102 x 152 mm — rozmiar końcowy), 20 arkuszy	C6945A
U.S. (4 x 6 cali — rozmiar końcowy), 20 arkuszy	C6944A

Rodzaj/opis papieru	Numer artykułu
Folie HP Premium InkJet	
A4 (210 x 297 mm), 20 arkuszy	C3832A
A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy	C3835A
U.S. Letter, 20 arkuszy	C3828A
U.S. Letter, 50 arkuszy	C3834A
Szybkoschnące folie HP Premium InkJet	
A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy	C6053A
U.S. Letter, 50 arkuszy	C6051A
Papier transparentowy HP	
A4 (210 x 297 mm), 100 arkuszy	C1821A
U.S. Letter, 100 arkuszy	C1820A
Matowy papier pocztówkowy HP, biały/ składany na cztery części	
A4 (210 x 297 mm), 20 arkuszy, 20 kopert	C6042A
U.S. Letter, 20 arkuszy, 20 kopert	C1812A
Wytlaczany papier pocztówkowy HP, kość słoniowa/składany na pół	
U.S. Letter, 20 arkuszy, 20 kopert	C6828A
Błyszczący papier pocztówkowy HP, biały/ składany na pół	
A4 (210 x 297 mm), 10 arkuszy, 10 kopert	C6045A
U.S. Letter, 20 arkuszy, 20 kopert	C6044A
Papier HP do drukowania wzorów na koszulki	
A4 azjatycki (210 x 297 mm), 10 arkuszy	C6065A
A4 europejski (210 x 297 mm), 10 arkuszy	C6050A
U.S. Letter, 10 arkuszy	C6049A
Naklejki HP Restickable Inkjet Stickers; duże, okrągłe	
U.S. Letter, 10 arkuszy (90 naklejek)	C6822A
Naklejki HP Restickable Inkjet Stickers; duże, kwadratowe	
U.S. Letter, 10 arkuszy (90 naklejek)	C6823A

Uwaga: Aby uzyskać informacje o tym, jaki rodzaj papieru z surowców wtórnych jest zalecany do używanej drukarki, należy skontaktować się z lokalnym biurem handlowym firmy HP i zapytać o katalog papieru dla drukarek z rodziny HP InkJet, numer artykułu HP 5961-0920.



Informacje dotyczące zamawiania

W celu zamówienia materiałów do drukowania lub akcesoriów do drukarki, należy zadzwonić do najbliższego dystrybutora produktów firmy HP lub skorzystać z usług wysyłkowych HP DIRECT — odpowiednie numery telefonów podano poniżej.

W Stanach Zjednoczonych materiały i akcesoria można zamówić za pośrednictwem witryny firmy HP w sieci Web pod adresem www.hpshopping.com lub w ośrodku HP Shopping Village pod numerem 1-888-999-4747.

- **Argentyna:** (54 1) 787-7100
Faks: (54 1) 787-7213
Hewlett-Packard Argentina,
Montañeses 2150 1428
Buenos Aires, Argentina
- **Australia/Nowa Zelandia:** (03) 895-2895
China Resources Bldg.
26 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong
- **Austria (południowy-wschód):**
(43-0222) 25 000, ext. 755
Faks: (43-0222) 25 000, ext. 610
Hewlett-Packard Ges.m.b.H.
Ersatzteilverkauf Liebig. 1
A-1222 Wien
- **Belgia:** 02/778 3092 (lub 3090, 3091)
Faks: 02/778 3076
Hewlett-Packard Belgium SA/NV
100 bd. de la Woluwe/Woluwedal
1200 BRUXELLES
- **Brazylia:** Centro de Informacoes HP
Grande São Paulo: 822-5565
Demais Localidades: 0800-157751
Faks: (011) 829-7116
Centro de Informacoes HP
Hewlett Packard Brasil S.A.
Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas, 258
CEP 04534-011, São Paulo - SP
- **Chile:** (56 2) 203-3233
Faks: (56 2) 203-3234
Hewlett-Packard de Chile SA
Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302
Los Condes, Santiago, Chile
- **Dania:** 45 99 14 29
Faks: 42 81 58 10
Hewlett-Packard A/S
Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **Finlandia:** (90) 8872 2397
Faks: (90) 8872 2620
Hewlett-Packard Oy
Varaosamyynti, Piispankalliontie 17
02200 ESPOO
- **Francia:** (1) 40 85 71 12
Faks: (1) 47 98 26 08
EuroParts
77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis
92625 GENNEVILLIERS
- **Hiszpania:** 1 6 31 14 81
Faks: 1 6 31 12 74
Hewlett-Packard Espanola S.A.
Departamento de Venta de Piezas
Ctra N-VI, Km. 16,500
28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Holandia:** 0 33 450 1808
Faks: 0 33 456 0891
Hewlett-Packard Nederland B. V.
Parts Direct Service
Basicweg 10
3821 BR AMERSFOORT
- **Japonia:** (03) 3335-8333
Hewlett-Packard Japan Ltd.
29-21 Takaido-Higashi 3-chome, suginami-ku
Tokyo 168-8585
- **Kanada:** (800) 387-3154, (905) 206-4725
Faks: (905) 206-3485/-3739
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
5150 Spectrum Way
Mississauga, Ontario L4W 5G1
Toronto: (416) 671-8383
- **Meksyk:** (52 5) 258-4600
Faks: (54 1) 258-4362
Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.
Prolongación Reforma #470
Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México,
D.F.
- **Niemcy:** 07031-145444
Faks: 07031-141395
Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support
Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130
71034 BÖBLINGEN
- **Norwegia:** 22735926
Faks: 22735611
Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support
Drammensveien 169-171
0212 Oslo
- **Oddział sprzedaży międzynarodowej:**
(41) 22 780 4111
Faks: (41) 22 780-4770
Hewlett-Packard S. A., ISB
39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1
GENEVE - SUISSE
- **Siedziba główna dla Ameryki Łacińskiej:**
(305) 267-4220
Faks: (305) 267-4247
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 930
Miami, FL 33126
- **Stany Zjednoczone:** (800) 227-8164
- **Szwajcaria:** 056/279 286
Faks: 056/279 280
Elbatex Datentechnik AG
Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN



- **Szwecja:** 8-4442239
Faks: 8-4442116
Hewlett-Packard Sverige AB
Skalholtskatan 9, Box 19
164 93 KISTA
- **Włochy:** 02/9212.2336/2475
Faks: 02/92101757
Hewlett-Packard Italiana S. P. A.
Ufficio Parti di ricambio
Via G. Di Vittorio, 9
20063 Cernusco s/N (MI)
- **Wenezuela:** (58 2) 239-4244/4133
Faks: (58 2) 207-8014
Hewlett-Packard de Venezuela C.A.
Tercera Transversal de Los Ruices Norte
Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela
Apartado Postal 50933, Caracas 1050
- **Wielka Brytania:**
+44 1765 690061
Faks: +44 1765 690731
Express Terminals, 47 Allhallowgate
Ripon, North Yorkshire
- +44 1734 521587
Faks: +44 1734 521712
Westcoast, 28-30 Richfield Avenue
Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- +44 181 568 7100
Faks: +44 181 568 7044
Parts First, Riverside Works
Isleworth, Middlesex, TW7 7BY

Reszta świata

- **Hewlett-Packard Company**
Intercontinental Headquarters,
3495 Deer Creek Road,
Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

Oświadczenie dotyczące ochrony środowiska

Firma Hewlett-Packard nieustannie doskonali procesy produkcyjne i projekty drukarek HP DeskJet w celu zmniejszenia ich niekorzystnego oddziaływania w pomieszczeniach biurowych, jak również podczas produkcji, transportu i eksploatacji. Firma Hewlett-Packard opracowała również procesy zmniejszające szkodliwość odpadów powstających z powodu złomowania drukarek po zakończeniu ich okresu eksploatacji.

Ograniczanie i usuwanie

Zużycie papieru: Automatyczna i ręczna funkcja drukowania dwustronnego zmniejsza zużycie papieru i wynikające zeń zapotrzebowanie na zasoby naturalne. Ta drukarka umożliwia używanie papieru pochodzącego z surowców wtórnych zgodnie z normą DIN 19 309.

Ozon: Z procesów produkcyjnych firmy Hewlett-Packard usunięto wszelkie związki chemiczne niszczące warstwę ozonową, między innymi freony.

Recykling

W projekcie tej drukarki uwzględniono kwestię powtórnego wykorzystania materiałów. Liczba typów surowców została ograniczona do minimum przy zapewnieniu odpowiedniej funkcjonalności i wygody. Materiały odmiennego typu są łatwe do oddzielenia. Przewidziano łatwy dostęp do detali mocujących i innych łączników, jak też łatwe ich usuwanie przy pomocy typowych narzędzi. Części o większym znaczeniu są łatwo dostępne i umożliwiają sprawny demontaż oraz naprawę. Części z tworzyw sztucznych występują zasadniczo w nie więcej niż dwóch kolorach, aby rozszerzyć dostępne możliwości utylizacji. Niewielka liczba małych części została specjalnie pokolorowana, aby wskazać miejsca, w których możliwy jest dostęp użytkownika.

Opakowanie drukarki: Materiały wykorzystane w opakowaniu tej drukarki wybrano ze względu na uzyskanie maksymalnej ochrony produktu za najniższą możliwą cenę, ze zwróceniem uwagi na ograniczenie wpływu opakowania na środowisko i ułatwienie recyklingu. Wstrząsoodporna konstrukcja drukarki HP DeskJet sprzyja minimalizacji zarówno ilości materiałów opakowaniowych, jak i częstotliwości uszkodzeń transportowych.

Części z tworzyw sztucznych: Większość tworzyw sztucznych i wykonanych z nich części została oznaczona zgodnie z normami międzynarodowymi. Wszystkie części z tworzyw sztucznych używane w obudowie i w szkieletach drukarki nadają się do recyklingu, a każda składa się z polimeru tylko jednego rodzaju.

- **Trwałość produktu:** W celu zapewnienia trwałości drukarek DeskJet firma HP oferuje:
- Rozszerzoną gwarancję — HP SupportPack — obejmującą sprzęt i produkty firmy HP oraz wszelkie dostarczone przez firmę HP elementy zewnętrzne. Gwarancję HP SupportPack należy nabyć w okresie 30 dni od daty zakupu. Aby uzyskać informacje o tej usłudze, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy HP.
- Części zapasowe i materiały eksploatacyjne dostępne są jeszcze przez pięć lat po zaprzestaniu ich produkcji.
- Możliwość złomowania zużytego produktu — Aby zwrócić firmie HP niniejszy produkt i kasety z tuszem po upływie ich okresu eksploatacji, należy skontaktować się z lokalnym działem sprzedaży lub serwisu produktów firmy HP.

Zużycie energii

Drukarkę opracowano z myślą o oszczędzaniu energii. W trybie gotowości zużywa ona średnio 4 W energii. Zapewnia to ochronę zasobów naturalnych, a także oszczędność finansową, nie wpływając na wysoką wydajność drukarki. Ten produkt spełnia wymogi programu ENERGY STAR (USA i Japonia). Program ENERGY STAR jest dobrowolny i ma na celu zachęcenie producentów do wytwarzania urządzeń biurowych o zmniejszonym zużyciu energii. W Stanach Zjednoczonych ENERGY STAR jest zastrzeżonym znakiem usługowym Agencji Ochrony Środowiska w USA. Jako partner programu ENERGY STAR firma Hewlett-Packard Company stwierdziła, że ten produkt spełnia zalecenia programu ENERGY STAR dotyczące wydajności energetycznej.



Zużycie energii w trybie wyłączonym:

Nawet gdy drukarka jest wyłączona, zużywa minimalną ilość energii. Można temu zapobiec wyjmując końcówkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego po wyłączeniu drukarki.